Model : TT-116

Quick Start Guide



EN	P.2	**HU**	P.43
DE	P.5	**PL**	P.47
FR	P.9	**EL**	P.51
NL	P.13	**SK**	P.55
IT	P.17	**CS**	P.59
ES	P.21	**RO**	P.63
PT	P.25	**ET**	P.67
SV	P.29	**LV**	P.71
FI	P.33	**LT**	P.75
NO	P.36	**TR**	P.79
DA	P.40		

For more information, scan the QR code or go to the following link to see the extended manual.

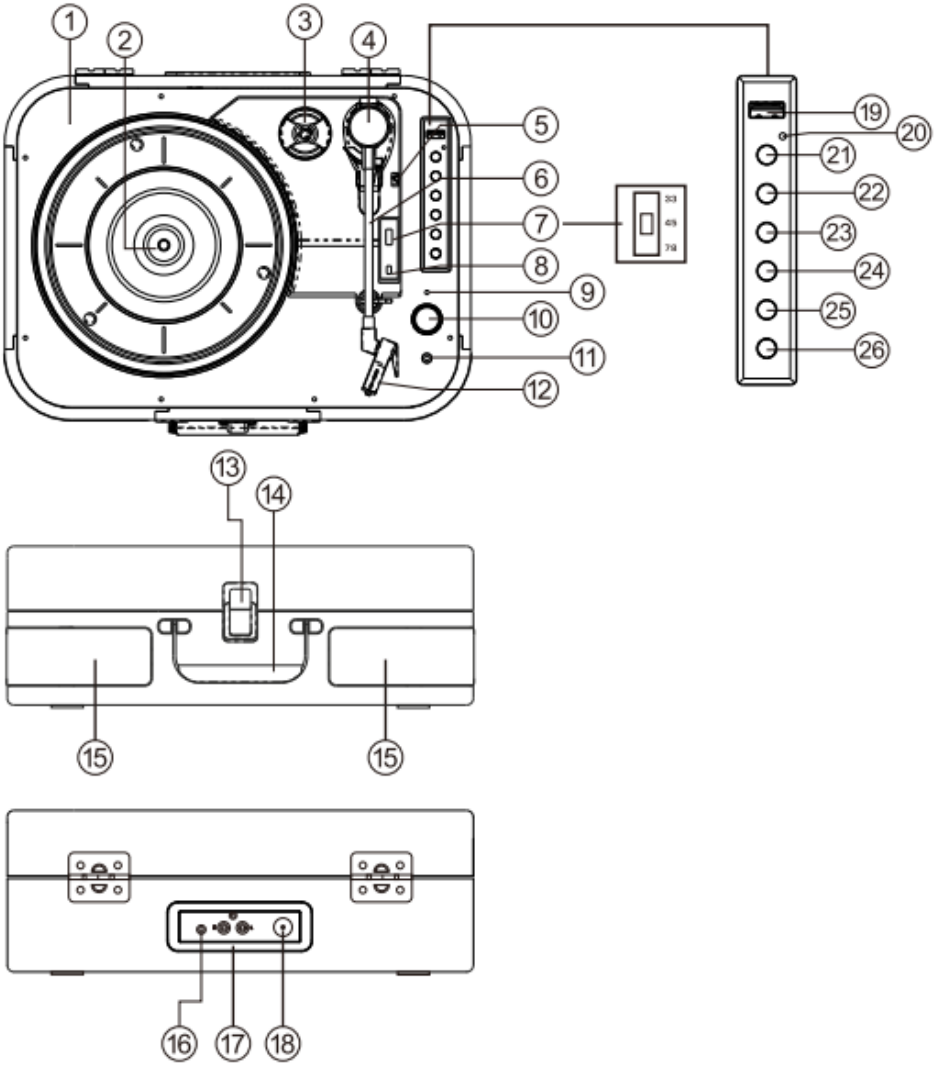
https://cdn.nedis.com/datasheets/TT-116BK_MAN_COMP.pdf

Version : 1.0

For more information, scan the QR code on the front page to see the extended manual.

Accessories included : User manual, Power adaptor

Location of Control



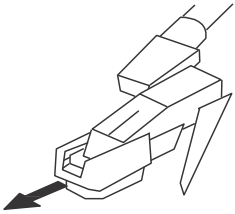
1. Turntable deck
2. Turntable shaft
3. Center hole adaptor
4. Tone arm
5. Cueing lever
6. Tone arm clip
7. Turntable speed selector
8. Auto stop control switch
9. LED status indicator
10. Power switch/Volume control
11. Headphone jack
12. Stylus
13. Lock catch
14. Carrying handle
15. Speaker
16. Aux in jack
17. Line out channel R/L
18. DC in jack
19. USB slot
20. Function LED
21. Recording
22. Previous track
23. Next track
24. Play/Pause
25. Mode
26. Pair

Mode

1. Short press “Mode” to select the playing mode.
2. Blue LED will be flashed when Bluetooth is pairing.
3. Blue LED will be illuminated when Bluetooth is connected
4. Red LED will be illuminated when it is turntable mode/Aux in mode.
5. Green LED will be illuminated when it is USB mode.

Using the turntable

1. Place the turntable case on a flat level surface.
2. Insert the adaptor cord into the Dc jack at the rear of the case and plug the adaptor into the mains supply socket.
3. On first use, ensure that the cable tie is removed from the player arm.
4. Remove the stylus cover and keep in a safe place for future use



5. Move the speed selector to the speed (33,45 or 78rpm) corresponding to the

record to theplayed

6. Turn the Volume knob to turn the turntable on and the mode indicator will illuminate red
7. Place a record onto the turntable spindle and unclip the tone arm
8. Use the cuing lever to lift the tone arm and move the arm so that the stylus is positioned just inside the edge of the record or aligned with the start of the track to be played.
9. Slowly lower the arm and after a short interval the record will start to play
10. Adjust the volume to the desired level by rotating the volume control knob
11. When the end of the record has been reached the turntable will stop
12. Use the lever again to lift the tone arm (the deck willstart to rotate again), move it back to the clip and lower into the cradle. The deck will stop.
13. Secure the tone arm using the clip and refit the stylus cover after use and always before moving the turntable.
14. To turn off the turntable at any time, lift the tone arm on the record and turn the volume knob fully anticlockwise.

Note

Some records have larger center hole and it may be necessary to fit the center hole adaptor to the turntable shaft before placing the record on the turntable. Always refit the stylus cover and secure the turntable arm using the clip before moving the turntable.

Power supply adaptor

Use only the power supply listed in the user instructions.

Information	Value and Precision
Manufacturers name or trade mark, commercial registration and address	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin Industrial park B-4/F, Golden phoenix industrial zone, Fenggan town, Dongguan city, Guangdong province, China
Model Identifier	0BL-0501000E / 0BL-0501000B
Input voltage	100-240V
Input AC frequency	50/60Hz
Output voltage	5V

Output current	1A
Output power	5W
Average active efficiency	73.62
No load Power consumption	<=0.10

Declaration of Conformity

Hereby, Commaxx declares that the radio equipment type [Lenco TT-116] is in compliance with directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://doc.nedis.com/en-us/TT116BK

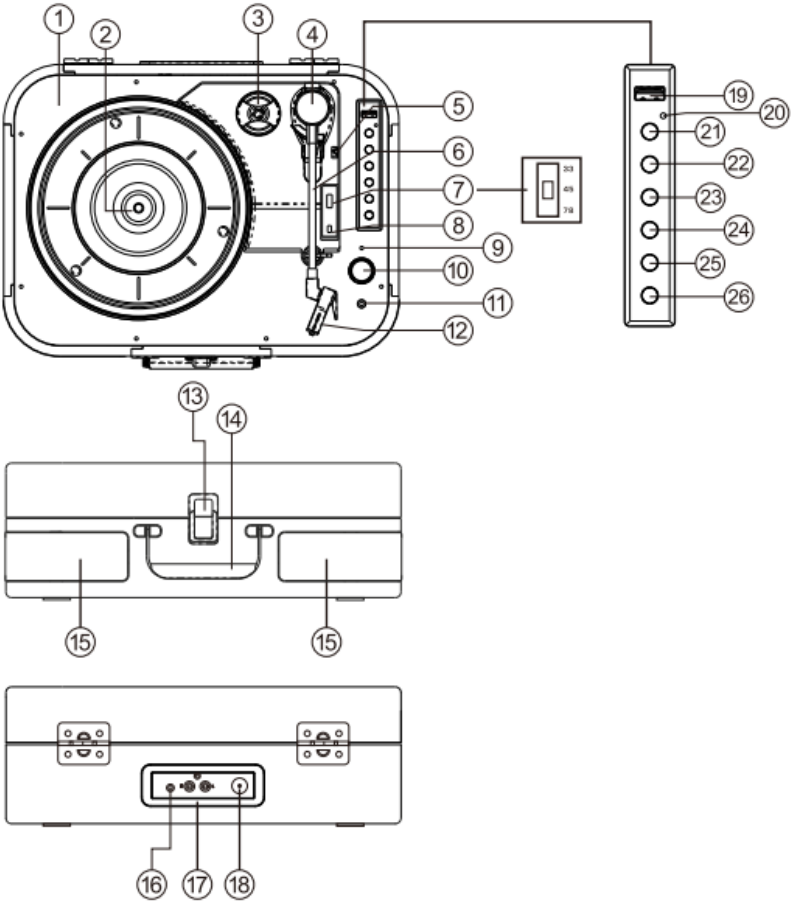
Type RF	Frequency range (MHz)	Power (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

DE

Für weitere Informationen scannen Sie den QR-Code auf der Vorderseite, um das ausführliche Handbuch anzuzeigen.

Mitgeliefertes Zubehör: Benutzerhandbuch, Netzteil

Position der Steuerung



1. Plattenteller
2. Plattentellerwelle
3. Adapter für Mittelloch
4. Tonarm
5. Cueing-Hebel
6. Tonarmklemme
7. Plattenspieler-Geschwindigkeitswahlschalter
8. Automatischer Stoppschalter
9. LED-Statusanzeige
10. Netzschalter/Lautstärkeregler
11. Kopfhöreranschluss
12. Tonabnehmer
13. Verriegelungsknopf
14. Tragegriff
15. Lautsprecher
16. Aux-Eingang
17. Line-Ausgang Kanal R/L
18. DC-Eingangsbuchse

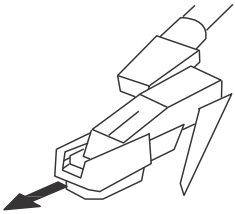
19. USB-Anschluss
20. Funktions-LED
21. Aufnahme
22. Vorheriger Titel
23. Nächster Titel
24. Wiedergabe/Pause
25. Modus
26. Koppeln

Modus

1. Drücken Sie kurz auf „Modus“, um den Wiedergabemodus auszuwählen.
2. Die blaue LED blinkt, wenn Bluetooth gekoppelt wird.
3. Die blaue LED leuchtet, wenn eine Bluetooth-Verbindung hergestellt ist.
4. Die rote LED leuchtet, wenn sich das Gerät im Turntable-Modus/Aux-In-Modus befindet.
5. Die grüne LED leuchtet, wenn der USB-Modus aktiv ist.

Verwendung des Plattenspielers

1. Stellen Sie das Plattenspielergehäuse auf eine ebene Fläche.
2. Stecken Sie das Adapterkabel in die DC-Buchse an der Rückseite des Gehäuses und schließen Sie den Adapter an die Steckdose an.
3. Entfernen Sie bei der ersten Verwendung die Kabelbinder vom Tonarm.
4. Entfernen Sie die Nadelabdeckung und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch an einem sicheren Ort auf.



5. Stellen Sie den Geschwindigkeitswähler auf die Geschwindigkeit (33, 45 oder 78 U/min) ein, die der abgespielten Schallplatte entspricht.
6. Drehen Sie den Lautstärkeregler, um den Plattenspieler einzuschalten. Die Modusanzeige leuchtet dann rot auf
7. Legen Sie eine Schallplatte auf die Plattentellerachse und lösen Sie den Tonarm.
8. Heben Sie den Tonarm mit dem Cueing-Hebel an und bewegen Sie ihn so, dass die Nadel genau am Rand der Schallplatte oder am Anfang des zu spielenden Titels positioniert ist.

9. Senken Sie den Tonarm langsam ab, und nach einer kurzen Pause beginnt die Wiedergabe der Schallplatte.
10. Stellen Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler auf die gewünschte Stufe ein.
11. Wenn das Ende der Schallplatte erreicht ist, stoppt der Plattenteller
12. Heben Sie den Tonarm erneut mit dem Hebel an (das Deck beginnt sich wieder zu drehen), bewegen Sie ihn zurück zum Clip und senken Sie ihn in die Halterung ab. Das Deck stoppt.
13. Sichern Sie den Tonarm mit dem Clip und setzen Sie die Nadelabdeckung nach dem Gebrauch und immer vor dem Transport des Plattenspielers wieder auf.
14. Um den Plattenspieler jederzeit auszuschalten, heben Sie den Tonarm von der Schallplatte und drehen Sie den Lautstärkeregler vollständig gegen den Uhrzeigersinn.

Hinweis

Einige Schallplatten haben ein größeres Mittelloch, sodass es erforderlich sein kann, den Mittellochadapter auf die Plattenspielerwelle zu setzen, bevor Sie die Schallplatte auf den Plattenspieler legen. Bringen Sie vor dem Transport des Plattenspielers immer die Nadelabdeckung wieder an und sichern Sie den Tonarm mit dem Clip.

Netzteil

Verwenden Sie nur das in der Bedienungsanleitung angegebene Netzteil.

Informationen	Wert und Genauigkeit
Name oder Marke des Herstellers, Handelsregister und Anschrift	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix Industrial Zone, Fenggan Town, Dongguan City, Provinz Guangdong, China
Modellbezeichnung	0BL-0501000E / 0BL-0501000B
Eingangsspannung	100–240 V
Eingangsfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	5 V
Ausgangsstrom	1 A
Ausgangsleistung	5 W

Durchschnittlicher Wirkungsgrad	73,62
Leistungsaufnahme ohne Last	<=0,10

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Commaxx, dass das Funkgerätetyp [Lenco TT-116] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
https://doc.nedis.com/de-de/TT116BK

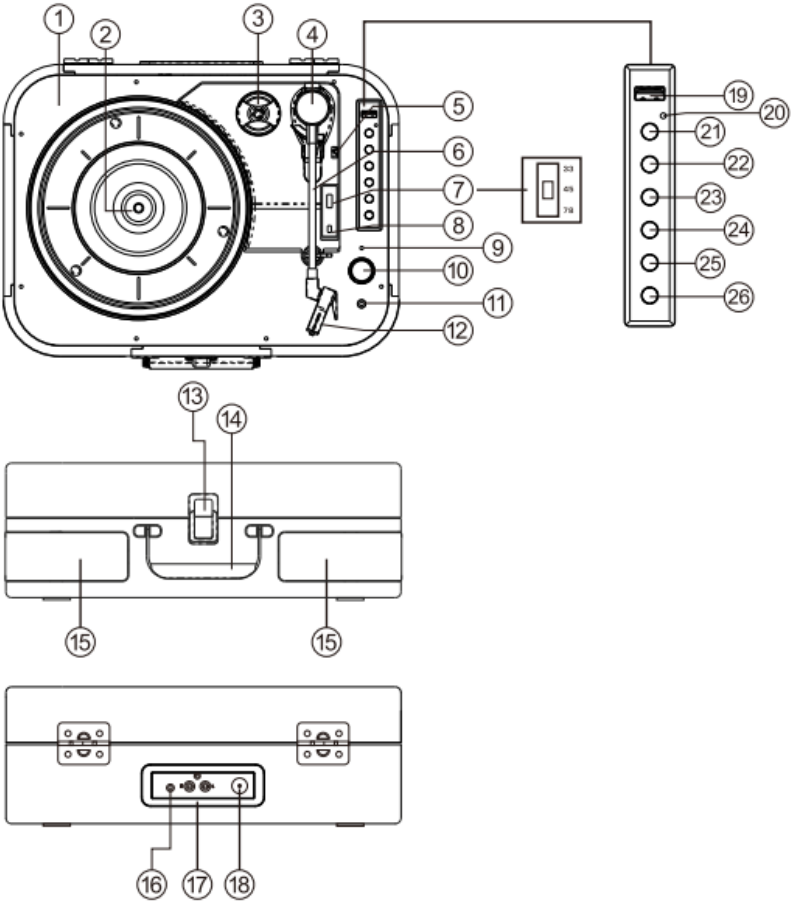
Typ RF	Frequenzbereich (MHz)	Leistung (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

FR

Pour plus d'informations, scannez le code QR sur la page d'accueil pour consulter le manuel complet.

Accessoires inclus : Manuel d'utilisation, adaptateur secteur

Emplacement des commandes



1. Plateau tournant
2. Axe de platine
3. Adaptateur pour trou central
4. Bras de lecture
5. Levier de repérage
6. Pince de bras de lecture
7. Sélecteur de vitesse de la platine
8. Commutateur d'arrêt automatique
9. Indicateur d'état LED
10. Interrupteur d'alimentation/Commande de volume
11. Prise casque
12. Stylet
13. Loquet de verrouillage
14. Poignée de transport
15. Haut-parleur
16. Prise auxiliaire
17. Sortie ligne canal R/L
18. Prise d'entrée CC

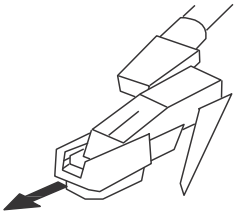
19. Port USB
20. LED de fonction
21. Enregistrement
22. Piste précédente
23. Piste suivante
24. Lecture/Pause
25. Mode
26. Appairer

Mode

1. Appuyez brièvement sur « Mode » pour sélectionner le mode de lecture.
2. La LED bleue clignote lorsque le Bluetooth est en cours de couplage.
3. La LED bleue s'allume lorsque le Bluetooth est connecté.
4. La LED rouge s'allume lorsque le mode platine vinyle/entrée auxiliaire est activé.
5. La LED verte s'allume lorsque le mode USB est activé.

Utilisation de la platine vinyle

1. Placez le boîtier de la platine sur une surface plane et horizontale.
2. Insérez le cordon adaptateur dans la prise CC à l'arrière du boîtier et branchez l'adaptateur dans la prise secteur.
3. Lors de la première utilisation, veillez à retirer l'attache du bras du lecteur.
4. Retirez le capuchon de la pointe de lecture et conservez-le dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure.



5. Déplacez le sélecteur de vitesse sur la vitesse (33, 45 ou 78 tr/min) correspondant au disque que vous souhaitez écouter.
6. Tournez le bouton de volume pour mettre la platine en marche. L'indicateur de mode s'allume en rouge
7. Placez un disque sur le plateau et déverrouillez le bras de lecture.
8. Utilisez le levier de repérage pour soulever le bras de lecture et déplacez-le de manière à ce que la pointe de lecture soit positionnée juste à l'intérieur du bord du disque ou alignée avec le début du morceau à lire.
9. Abaissez lentement le bras et, après un court intervalle, le disque

commencera à jouer.

10. Réglez le volume au niveau souhaité en tournant le bouton de contrôle du volume.
11. Lorsque la fin du disque est atteinte, la platine s'arrête
12. Utilisez à nouveau le levier pour soulever le bras de lecture (le plateau recommencera à tourner), replacez-le sur le clip et abaissez-le dans son support. Le plateau s'arrêtera.
13. Fixez le bras de lecture à l'aide du clip et remettez le cache de la pointe de lecture en place après utilisation et toujours avant de déplacer la platine.
14. Pour éteindre la platine à tout moment, soulevez le bras de lecture sur le disque et tournez le bouton de volume à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remarque

Certains disques ont un trou central plus grand et il peut être nécessaire d'installer l'adaptateur de trou central sur l'axe de la platine avant de placer le disque sur la platine. Remettez toujours le couvercle de la pointe en place et fixez le bras de la platine à l'aide du clip avant de déplacer la platine.

Adaptateur d'alimentation

Utilisez uniquement l'alimentation électrique indiquée dans le mode d'emploi.

Informations	Valeur et précision
Nom ou marque commerciale du fabricant, enregistrement commercial et adresse	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin Industrial park B-4/F, Golden phoenix industrial zone, Fenggan town, Dongguan city, Guangdong province, Chine
Identifiant du modèle	0BL-0501000E / 0BL-0501000B
Tension d'entrée	100-240 V
Fréquence d'entrée CA	50/60 Hz
Tension de sortie	5 V
Courant de sortie	1 A
Puissance de sortie	5 W
Rendement actif moyen	73,62
Consommation électrique à vide	<=0,10

Déclaration de conformité

Par la présente, Commaxx déclare que l'équipement radio de type [Lenco TT-116] est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :
https://doc.nedis.com/fr-fr/TT116BK

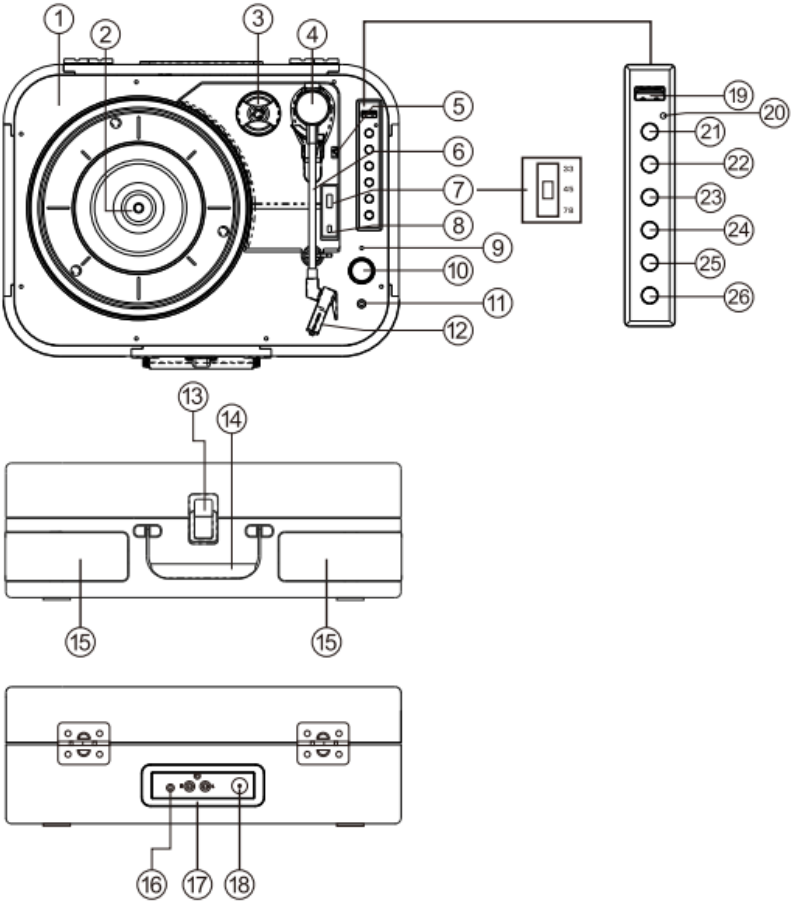
Type RF	Gamme de fréquences (MHz)	Puissance (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

NL

Scan voor meer informatie de QR-code op de voorpagina om de uitgebreide handleiding te bekijken.

Meegeleverde accessoires: Gebruikershandleiding, Voedingsadapter

Locatie van bediening



1. Draaitafel
2. Draaitafelas
3. Adapter voor middengat
4. Toonarm
5. Cueing-hendel
6. Tone arm clip
7. Draaitafel snelheidsselectieknop
8. Automatische stopschakelaar
9. LED-statusindicator
10. Aan/uit-schakelaar/volumeregelaar
11. Hoofdtelefoonaansluiting
12. Naald
13. Vergrendelingsknop
14. Draaggreep
15. Luidspreker
16. Aux-ingang
17. Lijningangskanaal R/L
18. DC-ingang
19. USB-poort

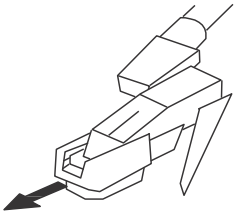
20. Functie-LED
21. Opname
22. Vorige track
23. Volgende track
24. Afspelen/Pauzeren
25. Modus
26. Koppelen

Modus

1. Druk kort op 'Mode' om de afspeelmodus te selecteren.
2. De blauwe LED knippert wanneer Bluetooth wordt gekoppeld.
3. De blauwe LED brandt wanneer Bluetooth is verbonden.
4. Het rode lampje brandt wanneer de draaitafelmodus/Aux-in-modus is ingeschakeld.
5. Het groene lampje brandt wanneer de USB-modus is ingeschakeld.

De draaitafel gebruiken

1. Plaats de platenspeler op een vlakke ondergrond.
2. Steek de adapterkabel in de DC-aansluiting aan de achterkant van de behuizing en steek de adapter in het stopcontact.
3. Zorg ervoor dat bij het eerste gebruik de kabelbinder van de toonarm is verwijderd.
4. Verwijder de naaldbeschermkap en bewaar deze op een veilige plaats voor later gebruik.



5. Zet de snelheidsknop op de snelheid (33, 45 of 78 tpm) die past bij de plaat die je wilt draaien.
6. Draai aan de volumeknop om de platenspeler in te schakelen. De modusindicator licht dan rood op
7. Plaats een plaat op de draaitafelspil en maak de toonarm los.
8. Gebruik de cue-hendel om de toonarm op te tillen en beweeg de arm zodat de naald net binnen de rand van de plaat komt te staan of uitgelijnd is met het begin van het nummer dat u wilt afspelen.

9. Laat de arm langzaam zakken en na een korte pauze begint de plaat te spelen
10. Stel het volume in op het gewenste niveau door aan de volumeknop te draaien.
11. Wanneer het einde van de plaat is bereikt, stopt de draaitafel
12. Gebruik de hendel opnieuw om de toonarm op te tillen (het deck begint weer te draaien), breng hem terug naar de clip en laat hem in de houder zakken. Het deck stopt.
13. Zet de toonarm vast met de clip en plaats de naaldkap terug na gebruik en altijd voordat u de platenspeler verplaatst.
14. Om de platenspeler op elk moment uit te schakelen, tilt u de toonarm van de plaat en draait u de volumeknop volledig tegen de klok in.

Opmerking

Sommige platen hebben een groter gat in het midden en het kan nodig zijn om de adapter voor het gat in het midden op de draaitafelas te plaatsen voordat u de plaat op de draaitafel legt. Plaats altijd de naaldkap terug en zet de draaitafelarm vast met de clip voordat u de draaitafel verplaatst.

Voedingsadapter

Gebruik alleen de voeding die in de gebruiksaanwijzing wordt vermeld.

Informatie	Waarde en nauwkeurigheid
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregistratie en adres	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin Industrial park B-4/F, Golden phoenix industrial zone, Fenggan town, Dongguan city, Guangdong province, China
Modelidentificatie	0BL-0501000E / 0BL-0501000B
Ingangsspanning	100-240 V
Ingangsfrequentie wisselstroom	50/60 Hz
Uitgangsspanning	5 V
Uitgangsstroom	1A
Uitgangsvermogen	5W
Gemiddeld actief rendement	73,62
Stroomverbruik zonder belasting	<=0,10

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Commaxx dat het type radioapparatuur [Lenco TT-116] voldoet aan richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres:
https://doc.nedis.com/nl-nl/TT116BK

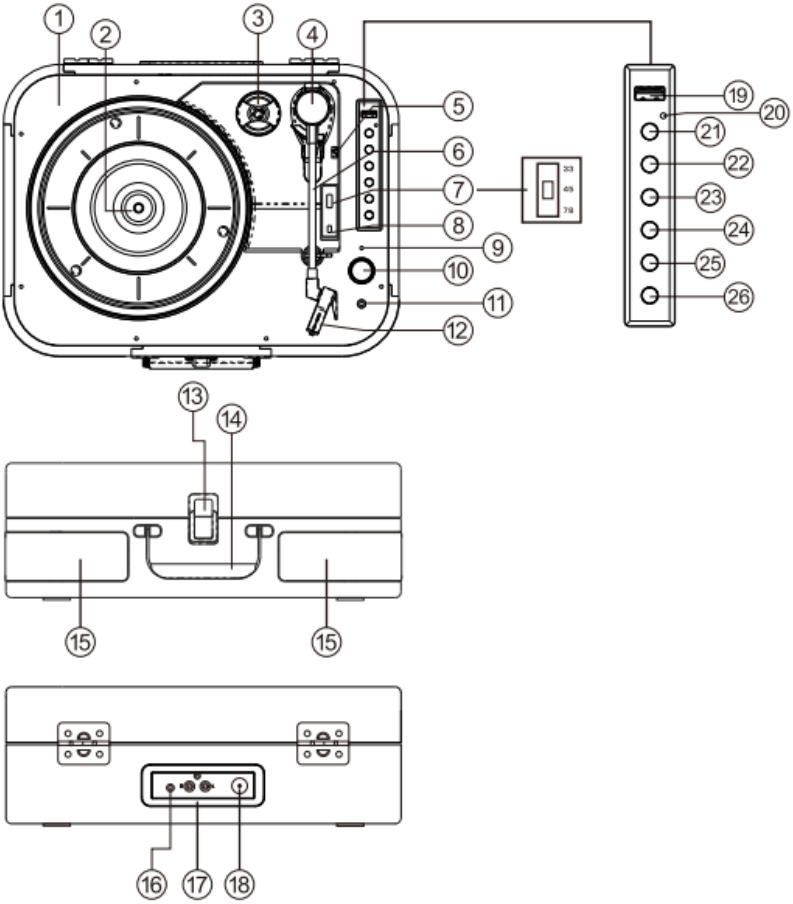
Type RF	Frequentiebereik (MHz)	Vermogen (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

IT

Per ulteriori informazioni, scansiona il codice QR sulla prima pagina per visualizzare il manuale completo.

Accessori inclusi: Manuale d'uso, Adattatore di alimentazione

Posizione dei comandi



1. Piatto girevole
2. Albero del giradischi
3. Adattatore foro centrale
4. Braccio
5. Leva di cueing
6. Morsetto del braccio
7. Selettore velocità giradischi
8. Interruttore di controllo dell'arresto automatico
9. Indicatore di stato LED
10. Interruttore di alimentazione/Controllo volume
11. Presa per cuffie
12. Stilo
13. Chiusura di sicurezza
14. Maniglia per il trasporto
15. Altoparlante
16. Jack Aux in
17. Uscita canale R/L
18. Jack di ingresso CC
19. Slot USB

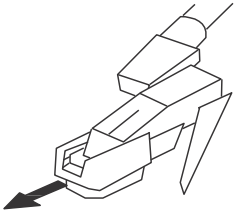
20. LED di funzione
21. Registrazione
22. Traccia precedente
23. Traccia successiva
24. Riproduci/Pausa
25. Modalità
26. Accoppia

Modalità

1. Premere brevemente "Modalità" per selezionare la modalità di riproduzione.
2. Il LED blu lampeggerà durante l'accoppiamento Bluetooth.
3. Il LED blu rimarrà acceso quando il Bluetooth è connesso.
4. Il LED rosso rimarrà acceso quando è in modalità giradischi/Aux in.
5. Il LED verde si illumina quando è attiva la modalità USB.

Utilizzo del giradischi

1. Posizionare la custodia del giradischi su una superficie piana e livellata.
2. Inserire il cavo dell'adattatore nella presa CC sul retro della custodia e collegare l'adattatore alla presa di corrente.
3. Al primo utilizzo, assicurarsi di rimuovere la fascetta dal braccio del lettore.
4. Rimuovere il copri-stilo e conservarlo in un luogo sicuro per un uso futuro.



5. Spostare il selettore di velocità sulla velocità (33,45 o 78 giri/min) corrispondente al disco da riprodurre
6. Girare la manopola del volume per accendere il giradischi e l'indicatore di modalità si illuminerà di rosso
7. Posizionare un disco sul perno del giradischi e sganciare il braccio
8. Utilizzare la leva di cuing per sollevare il braccio e spostarlo in modo che lo stilo sia posizionato appena all'interno del bordo del disco o allineato con l'inizio del brano da riprodurre.
9. Abbassare lentamente il braccio e dopo un breve intervallo il disco inizierà a suonare
10. Regolare il volume al livello desiderato ruotando la manopola di controllo

del volume

11. Quando si raggiunge la fine del disco, il giradischi si fermerà
12. Utilizzare nuovamente la leva per sollevare il braccio (il giradischi ricomincerà a ruotare), riportarlo alla clip e abbassarlo nella culla. Il giradischi si fermerà.
13. Fissare il braccio utilizzando la clip e rimontare il copri-stilo dopo l'uso e sempre prima di spostare il giradischi.
14. Per spegnere il giradischi in qualsiasi momento, sollevare il braccio dal disco e ruotare la manopola del volume completamente in senso antiorario.

Nota

Alcuni dischi hanno un foro centrale più grande e potrebbe essere necessario montare l'adattatore per il foro centrale sull'albero del giradischi prima di posizionare il disco sul giradischi. Rimontare sempre il copri-stilo e fissare il braccio del giradischi utilizzando la clip prima di spostare il giradischi.

Adattatore di alimentazione

Utilizzare solo l'alimentatore indicato nelle istruzioni per l'uso.

Informazioni	Valore e precisione
Nome del produttore o marchio commerciale, registrazione commerciale e indirizzo	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin Industrial park B-4/F, Golden phoenix industrial zone, Fenggan town, Dongguan city, Guangdong province, China
Identificativo del modello	0BL-0501000E / 0BL-0501000B
Tensione di ingresso	100-240 V
Frequenza CA in ingresso	50/60 Hz
Tensione di uscita	5 V
Corrente in uscita	1
Potenza in uscita	5 W
Efficienza media attiva	73,62
Consumo energetico a vuoto	<=0,10

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Commaxx dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo [Lenco TT-116] è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://doc.nedis.com/it-it/TT116BK

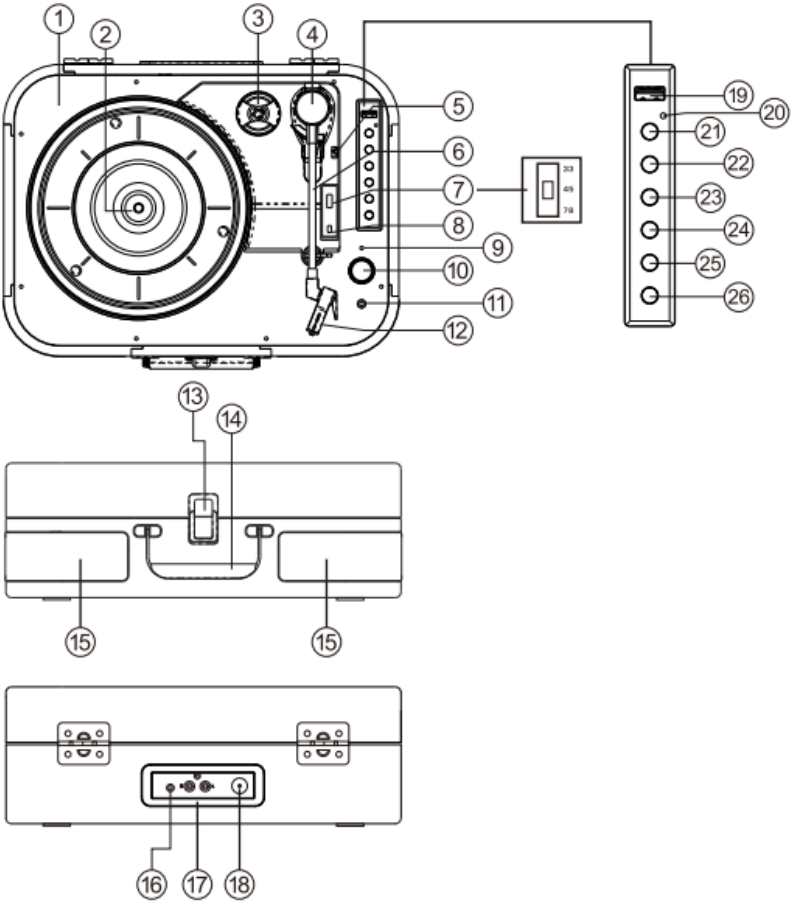
Tipo RF	Gamma di frequenza (MHz)	Potenza (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

ES

Para obtener más información, escanee el código QR de la portada para ver el manual ampliado.

Accesorios incluidos: Manual de usuario, adaptador de corriente

Ubicación de los controles



1. Plataforma giratoria
2. Eje del plato giratorio
3. Adaptador para orificio central
4. Brazo fonocaptor
5. Palanca de posicionamiento
6. Clip del brazo fonocaptor
7. Selector de velocidad del tocadiscos
8. Interruptor de control de parada automática
9. Indicador LED de estado
10. Interruptor de encendido/control de volumen
11. Toma para auriculares
12. Aguja
13. Cierre de seguridad
14. Asa de transporte
15. Altavoz
16. Conector auxiliar
17. Salida de línea canal R/L

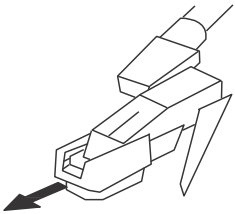
18. Toma de entrada de CC
19. Ranura USB
20. LED de función
21. Grabación
22. Pista anterior
23. Pista siguiente
24. Reproducir/Pausar
25. Modo
26. Emparejar

Modo

1. Pulse brevemente «Modo» para seleccionar el modo de reproducción.
2. El LED azul parpadeará cuando se esté emparejando el Bluetooth.
3. El LED azul se iluminará cuando el Bluetooth esté conectado.
4. El LED rojo se iluminará cuando esté en modo tocadiscos/modo Aux in.
5. El LED verde se iluminará cuando esté en modo USB.

Uso del tocadiscos

1. Coloque la carcasa del tocadiscos sobre una superficie plana y nivelada.
2. Inserte el cable adaptador en la toma de CC situada en la parte posterior de la carcasa y enchufe el adaptador a la toma de corriente.
3. La primera vez que lo utilice, asegúrese de retirar la brida del brazo del reproductor.
4. Retire la cubierta de la aguja y guárdela en un lugar seguro para su uso futuro.



5. Mueva el selector de velocidad a la velocidad (33, 45 o 78 rpm) correspondiente al disco que se va a reproducir.
6. Gire el mando de volumen para encender el tocadiscos y el indicador de modo se iluminará en rojo
7. Coloque un disco en el eje del tocadiscos y suelte el brazo fonocaptor.
8. Utilice la palanca de selección para levantar el brazo y muévalo de modo que la aguja quede situada justo dentro del borde del disco o alineada con el inicio de la pista que se va a reproducir.

9. Baje lentamente el brazo y, tras un breve intervalo, el disco comenzará a reproducirse.
10. Ajuste el volumen al nivel deseado girando el mando de control de volumen.
11. Cuando se llegue al final del disco, el tocadiscos se detendrá
12. Vuelva a utilizar la palanca para levantar el brazo (el tocadiscos comenzará a girar de nuevo), muévalo hacia atrás hasta el clip y bájelo hasta la base. El tocadiscos se detendrá.
13. Fije el brazo con el clip y vuelva a colocar la cubierta de la aguja después de su uso y siempre antes de mover el tocadiscos.
14. Para apagar el tocadiscos en cualquier momento, levante el brazo sobre el disco y gire el mando de volumen completamente en sentido antihorario.

Nota

Algunos discos tienen un orificio central más grande y puede ser necesario colocar el adaptador del orificio central en el eje del tocadiscos antes de colocar el disco en el tocadiscos. Vuelva a colocar siempre la cubierta de la aguja y fije el brazo del tocadiscos con el clip antes de mover el tocadiscos.

Adaptador de alimentación

Utilice únicamente la fuente de alimentación indicada en las instrucciones de uso.

Información	Valor y precisión
Nombre o marca comercial del fabricante, registro comercial y dirección	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin Industrial park B-4/F, Golden phoenix industrial zone, Fenggan town, Dongguan city, Guangdong province, China
Identificador del modelo	0BL-0501000E / 0BL-0501000B
Voltaje de entrada	100-240 V
Frecuencia de entrada CA	50/60 Hz
Voltaje de salida	5 V
Corriente de salida	1 A
Potencia de salida	5 W
Eficiencia activa media	73,62

Consumo de energía sin carga	<=0,10

Declaración de conformidad

Por la presente, Commaxx declara que el equipo de radio tipo [Lenco TT-116] cumple con la directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
https://doc.nedis.com/es-es/TT116BK

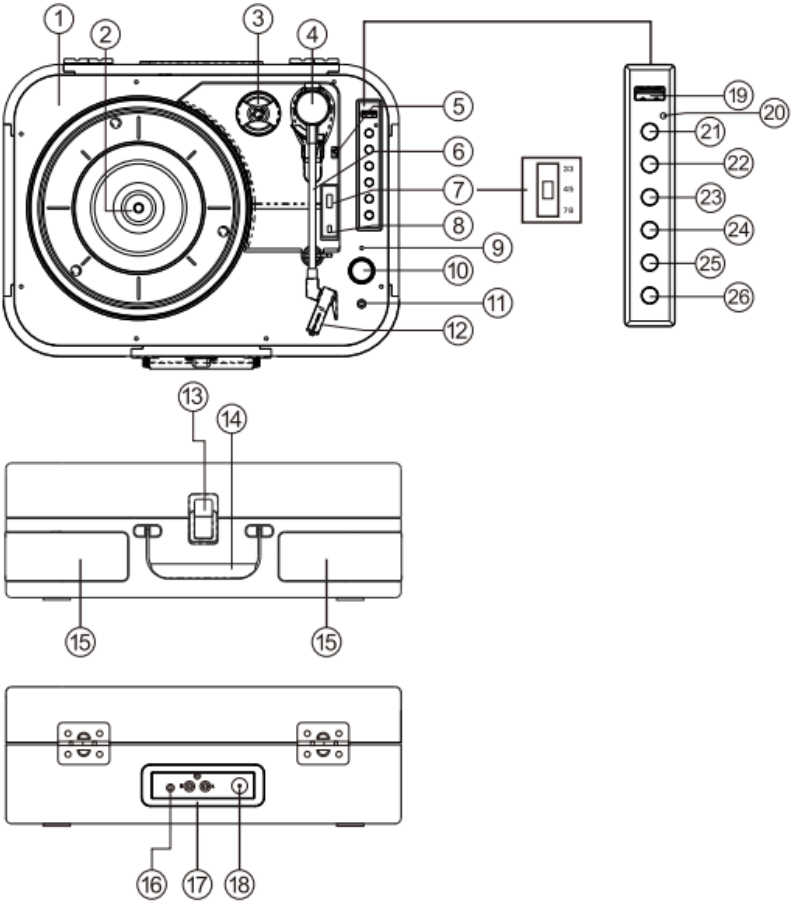
Tipo RF	Rango de frecuencia (MHz)	Potencia (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

PT

Para mais informações, digitalize o código QR na página inicial para ver o manual completo.

Acessórios incluídos: Manual do utilizador, Adaptador de alimentação

Localização do controlo



1. Plataforma giratória
2. Eixo do gira-discos
3. Adaptador do orifício central
4. Braço
5. Alavanca de posicionamento
6. Clipe do braço
7. Seletor de velocidade do gira-discos
8. Interruptor de controlo de paragem automática
9. Indicador de estado LED
10. Interruptor de alimentação/Controlo de volume
11. Tomada para auscultadores
12. Agulha
13. Trava
14. Pega de transporte
15. Altifalante
16. Tomada auxiliar
17. Saída de linha canal R/L

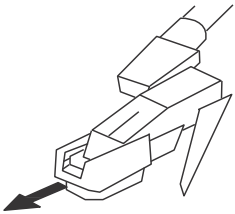
18. Entrada DC
19. Ranhura USB
20. LED de função
21. Gravação
22. Faixa anterior
23. Faixa seguinte
24. Reproduzir/Pausar
25. Modo
26. Emparelhar

Modo

1. Pressione brevemente «Modo» para selecionar o modo de reprodução.
2. O LED azul piscará quando o Bluetooth estiver a emparelhar.
3. O LED azul ficará aceso quando o Bluetooth estiver conectado
4. O LED vermelho ficará aceso quando estiver no modo gira-discos/Aux in.
5. O LED verde acenderá quando estiver no modo USB.

Utilização do gira-discos

1. Coloque a caixa do gira-discos sobre uma superfície plana e nivelada.
2. Insira o cabo adaptador na tomada DC na parte traseira da caixa e ligue o adaptador à tomada de alimentação.
3. Na primeira utilização, certifique-se de que a braçadeira de cabo é removida do braço do leitor.
4. Retire a tampa da agulha e guarde-a num local seguro para utilização futura.



5. Mova o seletor de velocidade para a velocidade (33,45 ou 78 rpm) correspondente ao disco a ser reproduzido
6. Gire o botão de volume para ligar o toca-discos e o indicador de modo acenderá em vermelho
7. Coloque um disco no eixo do gira-discos e solte o braço
8. Use a alavanca de cuing para levantar o braço do toca-discos e mova-o de forma que a agulha fique posicionada logo dentro da borda do disco ou alinhada com o início da faixa a ser reproduzida.
9. Abaixe lentamente o braço e, após um breve intervalo, o disco começará a

tocar

10. Ajuste o volume para o nível desejado girando o botão de controle de volume
11. Quando o fim do disco for atingido, o gira-discos irá parar
12. Use a alavanca novamente para levantar o braço (o toca-discos começará a girar novamente), mova-o de volta para o clipe e abaixe-o no suporte. O toca-discos irá parar.
13. Prenda o braço de leitura usando o clipe e recoloque a tampa da agulha após o uso e sempre antes de mover o gira-discos.
14. Para desligar o gira-discos a qualquer momento, levante o braço do gira-discos do disco e gire o botão de volume totalmente no sentido anti-horário.

Nota

Alguns discos têm um orifício central maior e pode ser necessário encaixar o adaptador do orifício central no eixo do gira-discos antes de colocar o disco no gira-discos. Recoloque sempre a tampa da agulha e fixe o braço do gira-discos usando o clipe antes de mover o gira-discos.

Adaptador de alimentação

Utilize apenas a fonte de alimentação indicada nas instruções do utilizador.

Informação	Valor e precisão
Nome ou marca comercial do fabricante, registo comercial e endereço	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin Industrial park B-4/F, Golden phoenix industrial zone, Fenggan town, Dongguan city, Guangdong province, China
Identificador do modelo	0BL-0501000E / 0BL-0501000B
Tensão de entrada	100-240 V
Frequência CA de entrada	50/60 Hz
Tensão de saída	5 V
Corrente de saída	1A
Potência de saída	5W
Eficiência média ativa	73,62
Consumo de energia sem carga	<=0,10

Declaração de conformidade

A Commaxx declara que o equipamento de rádio do tipo [Lenco TT-116] está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet:
https://doc.nedis.com/pt-pt/TT116BK

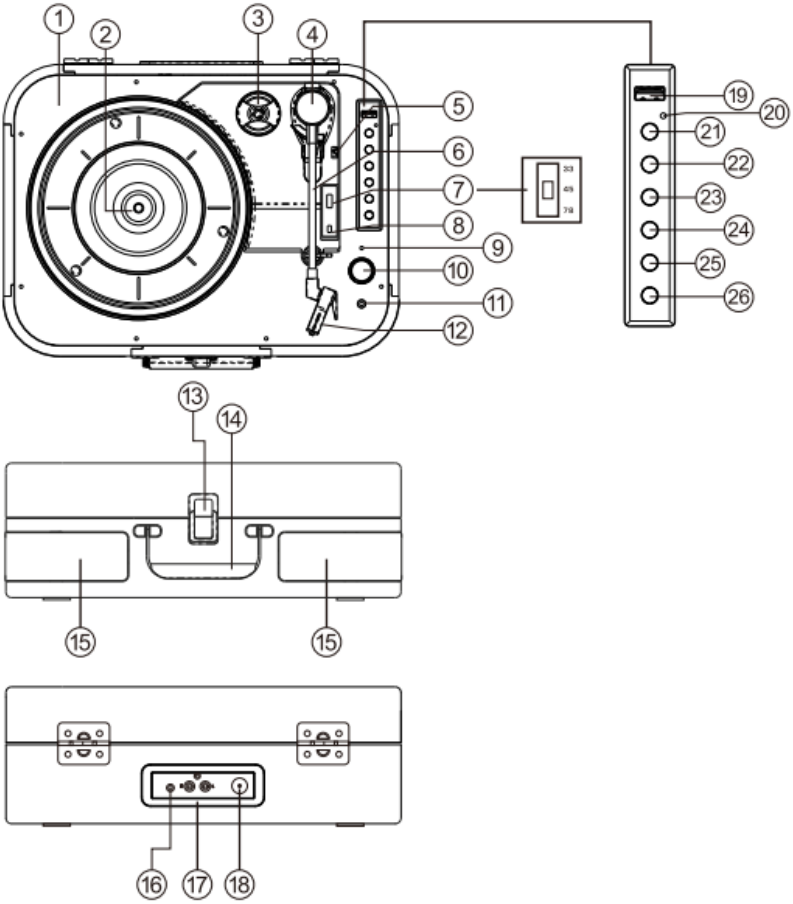
Tipo RF	Gama de frequências (MHz)	Potência (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

SV

För mer information, skanna QR-koden på framsidan för att se den utökade manualen.

Medföljande tillbehör: Användarhandbok, nätadapter

Kontrollens placering



1. Skivspelare
2. Skivspelare
3. Adapter för centrumhål
4. Tonarm
5. Cueing-spak
6. Tonarmsklämma
7. Valsvalshastighetsväljare
8. Automatisk stoppkontroll
9. LED-statusindikator
10. Strömbrytare/volymkontroll
11. Hörlursuttag
12. Stylus
13. Lås
14. Bärhandtag
15. Högtalare
16. Aux-ingång
17. Linjeutgångskanal R/L
18. DC-ingång
19. USB-uttag
20. Funktions-LED
21. Inspelning
22. Föregående spår

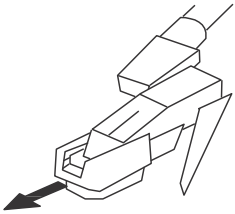
23. Nästa spår
24. Spela/Paus
25. Läge
26. Para

Läge

1. Tryck kort på ”Mode” för att välja uppspelningsläge.
2. Blå LED-lampa blinkar när Bluetooth-parning pågår.
3. Den blå LED-lampan lyser när Bluetooth är anslutet.
4. Röd LED lyser när det är skivspelarläge/Aux-läge.
5. Grön LED lyser när det är USB-läge.

Använda skivspelaren

1. Placera skivspelaren på en plan yta.
2. Sätt i adapterkabeln i DC-uttaget på baksidan av fodralet och anslut adaptern till eluttaget.
3. Vid första användningen, se till att kabelklämman är borttagen från spelararmen.
4. Ta bort nålskyddet och förvara det på ett säkert ställe för framtida bruk.



5. Flytta hastighetsväljaren till den hastighet (33, 45 eller 78 rpm) som motsvarar den skiva som ska spelas.
6. Vrid volymknappen för att starta skivspelaren. Lägesindikatorn lyser då rött
7. Placera en skiva på skivspelaren och lossa tonarmen.
8. Använd cuing-spaken för att lyfta tonarmen och flytta armen så att nålen placeras precis innanför skivans kant eller i linje med början av spåret som ska spelas.
9. Sänk långsamt tonarmen och efter en kort stund börjar skivan spelas.
10. Justera volymen till önskad nivå genom att vrida på volymkontrollen.
11. När skivan har spelats klart stannar skivspelaren
12. Använd spaken igen för att lyfta tonarmen (skivspelaren börjar rotera igen),

flytta tillbaka den till klämman och sänk ner den i hållaren. Skivspelaren stannar.

13. Fäst tonarmen med klämman och sätt tillbaka nålskyddet efter användning och alltid innan du flyttar skivspelaren.
14. För att stänga av skivspelaren när som helst, lyft tonarmen från skivan och vrid volymknappen helt moturs.

Obs

Vissa skivor har större centrumhål och det kan vara nödvändigt att montera centrumhålsadaptern på skivspelarnas axel innan skivan placeras på skivspelaren. Sätt alltid tillbaka nålskyddet och säkra skivspelarmens med klämman innan du flyttar skivspelaren.

Strömadapter

Använd endast den strömförsörjning som anges i bruksanvisningen.

Information	Värde och precision
Tillverkarens namn eller varumärke, företagsregistreringsnummer och adress	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin Industrial park B-4/F, Golden phoenix industrial zone, Fenggan town, Dongguan city, Guangdong province, Kina
Modellidentifierare	0BL-0501000E / 0BL-0501000B
Ingångsspänning	100–240 V
Ingångsfrekvens	50/60 Hz
Utgångsspänning	5
Utgångsström	1
Utgångseffekt	5W
Genomsnittlig aktiv verkningsgrad	73,6
Strömförbrukning utan belastning	<=0,10

Försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar Commaxx att radioutrustningen av typen [Lenco TT-116] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress:

https://doc.nedis.com/sv-se/TT116BK

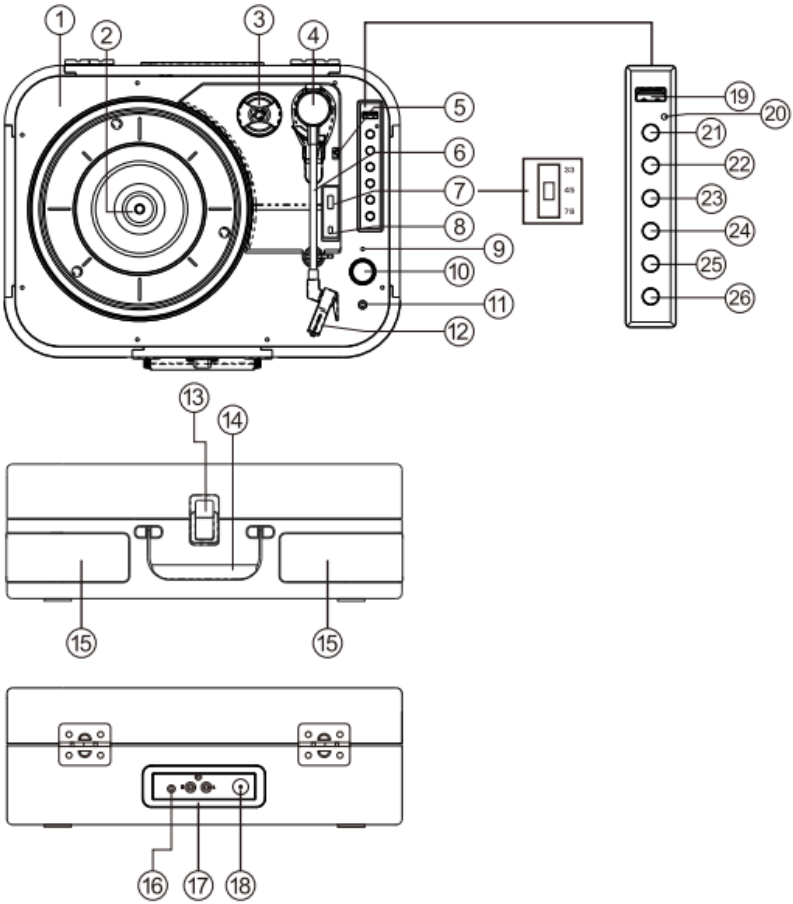
Typ RF	Frekvensområde (MHz)	Effekt (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

FI

Lisätietoja saat skannaamalla etusivulla olevan QR-koodin, jolloin pääset laajennettuun käyttöohjeeseen.

Mukana toimitettavat lisävarusteet: Käyttöohje, virtalähde

Ohjauslaitteen sijainti



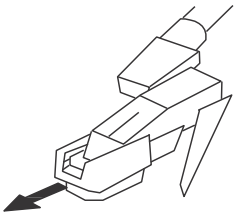
1. Levysoitin
2. Levysoittimen akseli
3. Keskireiän sovitin
4. Äänivarsi
5. Cueing-vipu
6. Äänivarren pidike
7. Levysoittimen nopeuden valitsin
8. Automaattinen pysäytyskytkin
9. LED-tilanilmaisin
10. Virtakytkin/äänenvoimakkuuden säätö
11. Kuulokeliitäntä
12. Neula
13. Lukitus
14. Kantokahva
15. Kaiutin
16. Aux-liitäntä
17. Linjaulostulokanava R/L
18. DC-liitäntä
19. USB-paikka
20. Toiminto-LED
21. Tallennus
22. Edellinen kappale
23. Seuraava kappale
24. Toisto/Tauko
25. Tila
26. Pariliitos

Tila

1. Valitse toistotila painamalla lyhyesti ”Mode”-painiketta.
2. Sininen LED-valo vilkkuu, kun Bluetooth on pariliitoksessa.
3. Sininen LED-valo palaa, kun Bluetooth on kytketty.
4. Punainen LED-valo palaa, kun laite on levysoittimen tilassa/Aux-tilassa.
5. Vihreä LED-valo palaa, kun laite on USB-tilassa.

Levysoittimen käyttö

1. Aseta levysoittimen kotelo tasaiselle pinnalle.
2. Liitä adapterijohto kotelon takana olevaan DC-liitäntään ja kytke adapteri verkkovirtaan.
3. Ensimmäisellä käyttökerralla varmista, että kaapeliside on poistettu soittimen varresta.
4. Poista neulan suojus ja säilytä se turvallisessa paikassa tulevaa käyttöä varten.



5. Siirrä nopeuden valitsin levyä vastaavalle nopeudelle (33, 45 tai 78 rpm).
6. Käännä äänenvoimakkuuden säätönuppia kytkeäksesi levysoittimen päälle, jolloin tilailmaisin syttyy punaiseksi
7. Aseta levy levysoittimen akselille ja irrota äänivarsi.
8. Nosta äänivarsi cuing-vivulla ja siirrä varsi niin, että neula on levyn reunan sisällä tai kohdakkain toistettavan kappaleen alun kanssa.
9. Laske varsi hitaasti alas, ja hetken kuluttua levy alkaa soida
10. Säädä äänenvoimakkuus halutulle tasolle kääntämällä äänenvoimakkuuden säätönuppia.
11. Kun levyn loppu on saavutettu, levysoitin pysähtyy
12. Nosta äänivarsi jälleen vivulla (levysoitin alkaa pyöriä uudelleen), siirrä se takaisin pidikkeeseen ja laske telineeseen. Levysoitin pysähtyy.
13. Kiinnitä äänivarsi pidikkeellä ja asenna neulan suojus takaisin paikoilleen käytön jälkeen ja aina ennen levysoittimen siirtämistä.
14. Voit sammuttaa levysoittimen milloin tahansa nostamalla äänivarren levyn päältä ja kääntämällä äänenvoimakkuuden säätönupin täysin vastapäivään.

Huom

Joissakin levyissä on suurempi keskireikä, jolloin voi olla tarpeen asentaa keskireiän sovitin levysoittimen akseliin ennen levyn asettamista levysoittimeen. Asenna aina neulansuojus takaisin paikalleen ja kiinnitä levysoittimen varsi pidikkeellä ennen levysoittimen siirtämistä.

Virtalähde

Käytä vain käyttöohjeessa mainittua virtalähdettä.

Tiedot	Arvo ja tarkkuus
Valmistajan nimi tai tavaramerkki, kaupparekisterinumero ja osoite	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin Industrial park B-4/F, Golden phoenix industrial zone, Fenggan town, Dongguan city, Guangdong province, China
Mallitunniste	0BL-0501000E / 0BL-0501000B
Tulojännite	100–240 V
Tulojännitteen taajuus	50/60 Hz
Lähtöjännite	5

Lähtövirta	1
Lähtöteho	5
Keskimääräinen aktiivinen hyötysuhde	73,6
Ilman kuormitusta Tehonkulutus	<=0,10

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Commaxx vakuuttaa, että radiolaite [Lenco TT-116] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa:
https://doc.nedis.com/fi-fi/TT116BK

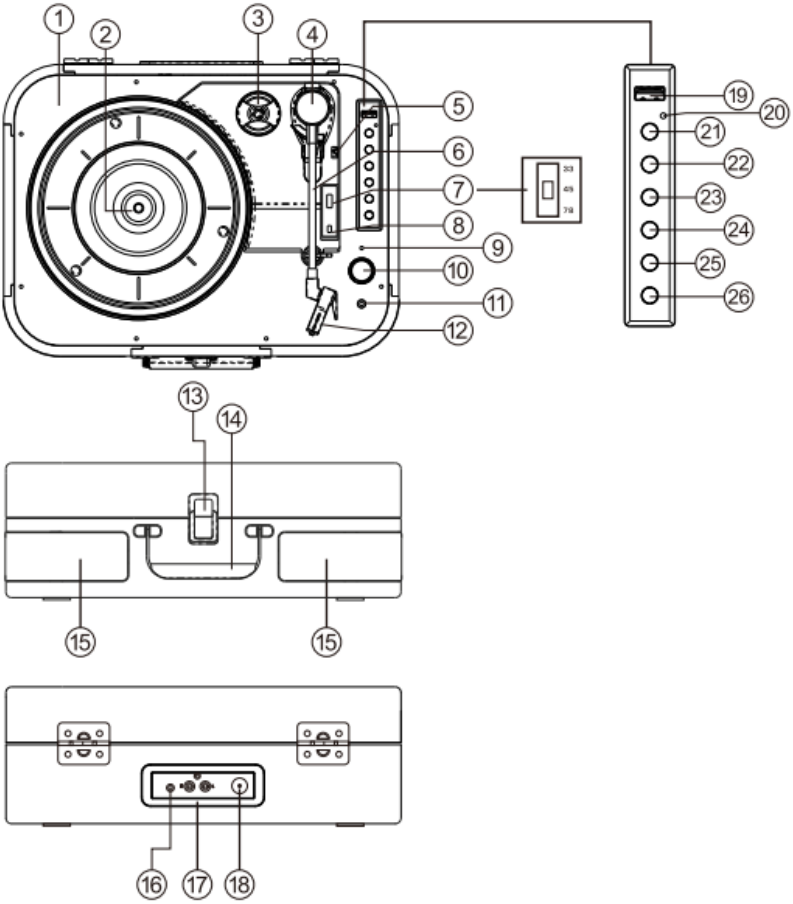
Tyyppi RF	Taajuusalue (MHz)	Teho (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

NO

For mer informasjon, skann QR-koden på forsiden for å se den utvidede bruksanvisningen.

Medfølgende tilbehør: Brukerhåndbok, strømadapter

Plassering av kontroll



1. Platespiller
2. Plateskiveaksel
3. Senterhulladapter
4. Tonearm
5. Cueing-spak
6. Tonearmklips
7. Platespillerens hastighetsvelger
8. Automatisk stoppkontrollbryter
9. LED-statusindikator
10. Strømbryter/volumkontroll
11. Hodetelefonkontakt
12. Stylus
13. Låseknapp
14. Bærehåndtak
15. Høyttaler
16. Aux-in-kontakt
17. Linjeutgangskanal R/L
18. DC-inngang
19. USB-port
20. Funksjons-LED

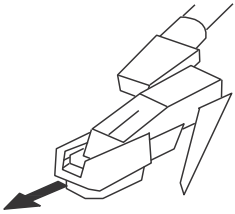
21. Opptak
22. Forrige spor
23. Neste spor
24. Spill av/Pause
25. Modus
26. Par

Modus

1. Trykk kort på «Mode» for å velge avspillingsmodus.
2. Blå LED-lampe blinker når Bluetooth kobles sammen.
3. Blå LED lyser når Bluetooth er tilkoblet
4. Rød LED lyser når det er platespillermodus/Aux-modus.
5. Grønn LED lyser når det er USB-modus.

Bruk av platespilleren

1. Plasser platespilleren på en flat, jevn overflate.
2. Sett adapterledningen inn i DC-kontakten på baksiden av dekselet og koble adapteren til strømuttaket.
3. Før første gangs bruk må du sørge for at kabelbåndet er fjernet fra spillerarmen.
4. Fjern nåldekselet og oppbevar det på et trygt sted for fremtidig bruk.



5. Flytt hastighetsvelgeren til hastigheten (33, 45 eller 78 o/min) som tilsvarer platen som skal spilles.
6. Drei volumknappen for å slå på platespilleren, og modusindikatoren vil lyse rødt
7. Legg en plate på platespillerens spindel og løsne tonearmen.
8. Bruk cuing-spaken til å løfte tonearmen og flytt armen slik at nålen plasseres like innenfor kanten av platen eller på linje med starten av sporet som skal spilles.
9. Senk armen sakte, og etter et kort øyeblikk vil platen begynne å spille
10. Juster volumet til ønsket nivå ved å dreie på volumkontrollknappen.
11. Når slutten av platen er nådd, stopper platespilleren

12. Bruk spaken igjen for å løfte tonearmen (platen vil begynne å rotere igjen), flytt den tilbake til klemmen og senk den ned i holderen. Platen vil stoppe.
13. Fest tonearmen med klemmen og sett på nåldekselet etter bruk og alltid før du flytter platespilleren.
14. For å slå av platespilleren når som helst, løft tonearmen på platen og vri volumknappen helt mot venstre.

Merk

Noen plater har større senterhull, og det kan være nødvendig å montere senterhulladapteren på platespillerakselen før du plasserer platen på platespilleren. Sett alltid på nåldekselet igjen og fest tonearmen med klemmen før du flytter platespilleren.

Strømadapter

Bruk kun strømforsyningen som er angitt i brukerveiledningen.

Informasjon	Verdi og presisjon
Produsentens navn eller varemerke, handelsregistrering og adresse	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin Industrial park B-4/F, Golden phoenix industrial zone, Fenggan town, Dongguan city, Guangdong province, Kina
Modellidentifikator	0BL-0501000E / 0BL-0501000B
Inngangsspenning	100-240
Inngang AC-frekvens	50/60 Hz
Utgangsspenning	5
Utgangsstrøm	1
Utgangseffekt	5
Gjennomsnittlig aktiv effektivitet	73,6
Strømforbruk uten belastning	<=0,10

Erklæring om samsvar

Commaxx erklærer herved at radioutstyret av typen [Lenco TT-116] er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:

https://doc.nedis.com/no-no/TT116BK

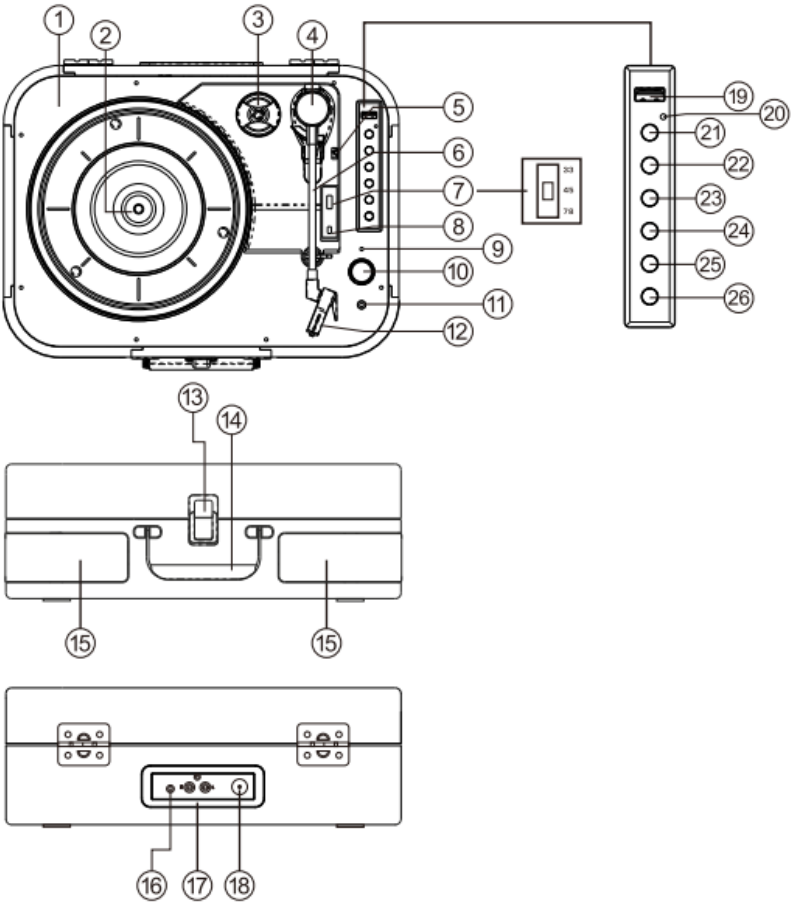
Type RF	Frekvensområde (MHz)	Effekt (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

DA

For mere information, scan QR-koden på forsiden for at se den udvidede manual.

Medfølgende tilbehør: Brugervejledning, strømadapter

Placering af betjeningsknapper



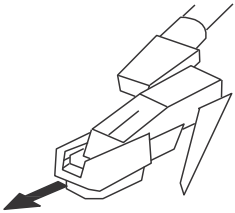
1. Pladespiller
2. Pladespilleraksel
3. Centerhuladapter
4. Tonearm
5. Cueing-håndtag
6. Tonearmsklemme
7. Pladespillerens hastighedsvælger
8. Automatisk stopkontakt
9. LED-statusindikator
10. Tænd/sluk-knap/lydstyrkekontrol
11. Hovedtelefonstik
12. Nål
13. Låseknap
14. Bærehåndtag
15. Højttaler
16. Aux-indgang
17. Line out-kanal R/L
18. DC-indgang
19. USB-port
20. Funktions-LED
21. Optagelse
22. Forrige spor
23. Næste spor
24. Afspil/Pause
25. Tilstand
26. Par

Mode

1. Tryk kort på "Mode" for at vælge afspilningsmodus.
2. Den blå LED blinker, når Bluetooth parres.
3. Den blå LED lyser, når Bluetooth er tilsluttet.
4. Rød LED lyser, når det er pladespiller-tilstand/Aux-tilstand.
5. Grøn LED lyser, når det er USB-tilstand.

Brug af pladespilleren

1. Placer pladespillerens kabinet på en plan overflade.
2. Sæt adapterkablet i DC-stikket på bagsiden af kabinettet, og sæt adapteren i stikkontakten.
3. Første gang du bruger afspilleren, skal du sikre dig, at kabelbinderen er fjernet fra afspillerarmen.
4. Fjern nålebeskyttelsen og opbevar den på et sikkert sted til fremtidig brug.



5. Flyt hastighedsvælgeren til den hastighed (33,45 eller 78 omdrejninger pr.

minut), der svarer til den afspillede plade.

6. Drej lydstyrkeknappen for at tænde pladespilleren, og funktionsindikatoren vil lyse rødt
7. Placer en plade på pladespillerens spindel, og løs tonearmen.
8. Brug cuing-håndtaget til at løfte tonearmen, og flyt armen, så nålen placeres lige inden for pladens kant eller på linje med starten af det spor, der skal afspilles.
9. Sænk armen langsomt, og efter et kort interval begynder pladen at afspille
10. Juster lydstyrken til det ønskede niveau ved at dreje på lydstyrkeknappen.
11. Når slutningen af pladen er nået, stopper pladespilleren
12. Brug håndtaget igen til at løfte tonearmen (pladespilleren begynder at rotere igen), flyt den tilbage til klemmen og sænk den ned i holderen. Pladespilleren stopper.
13. Fastgør tonearmen ved hjælp af klemmen, og sæt nålebeskyttelsen på plads efter brug og altid inden pladespilleren flyttes.
14. For at slukke pladespilleren når som helst skal du løfte tonearmen fra pladen og dreje lydstyrkeknappen helt mod uret.

Bemærk

Nogle plader har et større hul i midten, og det kan være nødvendigt at montere adapteren til midterhullet på pladespillerens aksel, før pladen placeres på pladespilleren. Sæt altid nålebeskyttelsen på plads igen, og fastgør pladespillerarmen med klemmen, før pladespilleren flyttes.

Strømadapter

Brug kun den strømforsyning, der er angivet i brugervejledningen.

Oplysninger	Værdi og præcision
Producentens navn eller varemærke, handelsregistrering og adresse	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin Industrial park B-4/F, Golden phoenix industrial zone, Fenggan town, Dongguan city, Guangdong province, Kina
Modelidentifikator	0BL-0501000E / 0BL-0501000B
Indgangsspænding	100-240
Indgangsfrekvens	50/60 Hz

Udgangsspænding	5
Udgangsstrøm	1
Udgangseffekt	5W
Gennemsnitlig aktiv effektivitet	73,6
Strømforbrug uden belastning	<=0,10

Overensstemmelseserklæring

Commaxx erklærer hermed, at radioudstyret af typen [Lenco TT-116] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse:
https://doc.nedis.com/da-dk/TT116BK

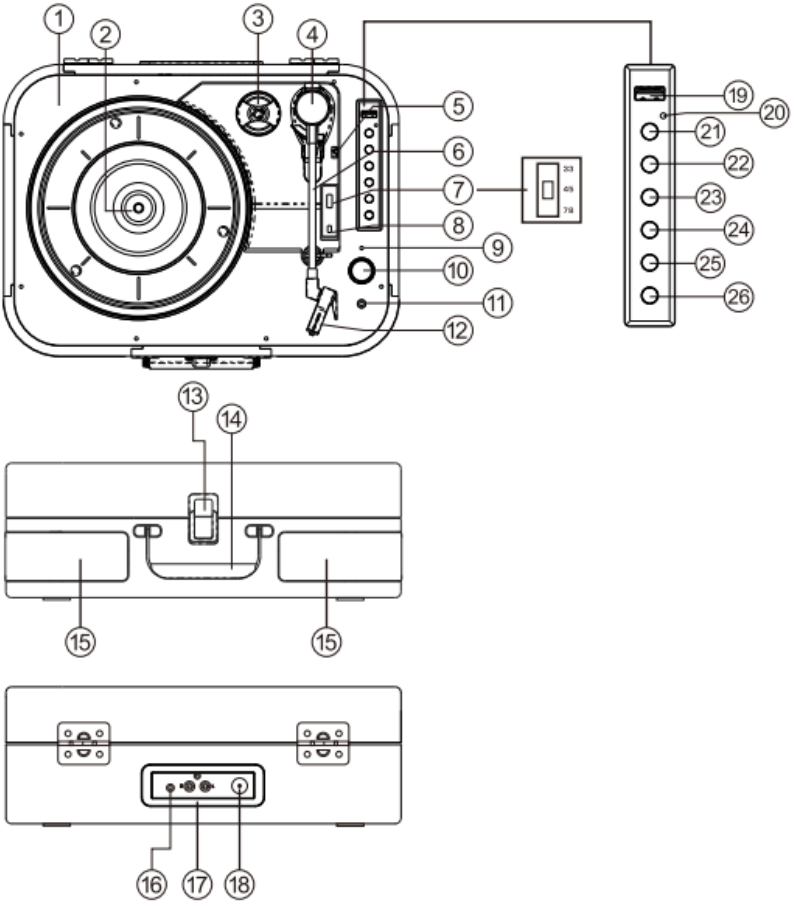
Type RF	Frekvensområde (MHz)	Effekt (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

HU

További információkért olvassa be a címlapon található QR-kódot, hogy megtekintse a kiterjesztett kézikönyvet.

Tartozékok: Felhasználói kézikönyv, hálózati adapter

A vezérlő elhelyezkedése



1. Forgóasztal
2. Lemezjátszó tengely
3. Középső furat adapter
4. Tónuskar
5. Cueing kar
6. Tónuskar-kapocs
7. Lemezjátszó sebességválasztó
8. Automatikus leállító kapcsoló
9. LED állapotjelző
10. Hálózati kapcsoló/Hangerőszabályzó
11. Fejhallgató-csatlakozó
12. Tű
13. Zár
14. Hordozófogantyú
15. Hangszóró
16. Aux bemeneti csatlakozó
17. Line out csatorna R/L
18. DC bemeneti csatlakozó
19. USB-csatlakozó

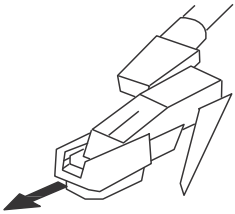
20. Funkció LED
21. Felvétel
22. Előző szám
23. Következő szám
24. Lejátszás/Szünet
25. Mód
26. Párosítás

Mód

1. Nyomja meg röviden a „Mode” gombot a lejátszási mód kiválasztásához.
2. A kék LED villog, amikor a Bluetooth párosítás folyik.
3. A kék LED világít, amikor a Bluetooth csatlakozik.
4. A piros LED világít, amikor a készülék lemezjátszó módban/Aux in módban van.
5. A zöld LED világít, ha USB mód van bekapcsolva.

A lemezjátszó használata

1. Helyezze a lemezjátszó tokját egy sík, vízszintes felületre.
2. Dugja be az adapter kábelt a tok hátulján található DC csatlakozóba, majd csatlakoztassa az adaptert a hálózati aljzathoz.
3. Első használatkor győződjön meg arról, hogy a kábelkötegelő eltávolítva van a lejátszó karjáról.
4. Vegye le a tűvédőt, és tartsa biztonságos helyen a későbbi használatra.



5. Állítsa a sebességválasztót a lejátszott lemeznek megfelelő sebességre (33, 45 vagy 78 rpm).
6. Forgassa el a hangerő-gombot a lemezjátszó bekapcsolásához, és a módjelző pirosan fog világítani
7. Helyezzen egy lemezt a lemezjátszó tengelyére, és oldja ki a hangkar rögzítését.
8. A cue kar segítségével emelje fel a hangkarot, és mozgassa úgy, hogy a tű a lemez szélére vagy a lejátszani kívánt szám elejére kerüljön.
9. Lassan engedje le a kart, és rövid idő után a lemez lejátszása megkezdődik.

10. A hangerőszabályzó gomb forgatásával állítsa be a kívánt hangerőt.
11. Amikor a lemez végére ér, a lemezjátszó leáll
12. Használja újra a kart a hangkar felemeléséhez (a lejátszó újra forogni kezd), mozgassa vissza a rögzítőbe, és engedje le a tartóra. A lejátszó leáll.
13. Rögzítse a hangkarot a klip segítségével, és használat után, valamint a lemezjátszó mozgatása előtt mindig helyezze vissza a tűvédőt.
14. A lemezjátszó bármikor kikapcsolható úgy, hogy felemeli a hangkarot a lemezről, és a hangerőszabályzót teljesen balra forgatja.

Megjegyzés

Egyes lemezek közepén nagyobb lyuk található, ezért előfordulhat, hogy a lemez lejátszóba helyezése előtt a lejátszó tengelyére központi lyukadaptert kell felszerelni. A lejátszó mozgatása előtt mindig helyezze vissza a tűvédőt, és rögzítse a lejátszó karját a kapcsokkal.

Tápegység-adapter

Kizárólag a felhasználói utasításban felsorolt tápegységeket használja.

Információ	Érték és pontosság
Gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszáma és címe	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin ipari park B-4/F, Golden phoenix ipari zóna, Fenggan város, Dongguan város, Guangdong tartomány, Kína
Modell azonosító	0BL-0501000E / 0BL-0501000B
Bemeneti feszültség	100-240 V
Bemeneti váltakozó áramú frekvencia	50/60 Hz
Kimeneti feszültség	5 V
Kimeneti áram	1
Kimeneti teljesítmény	5 W
Átlagos aktív hatékonyság	73,62
Terhelés nélküli energiafogyasztás	<=0,10

Megfelelőségi nyilatkozat

A Commaxx kijelenti, hogy a [Lenco TT-116] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:
https://doc.nedis.com/hu-hu/TT116BK

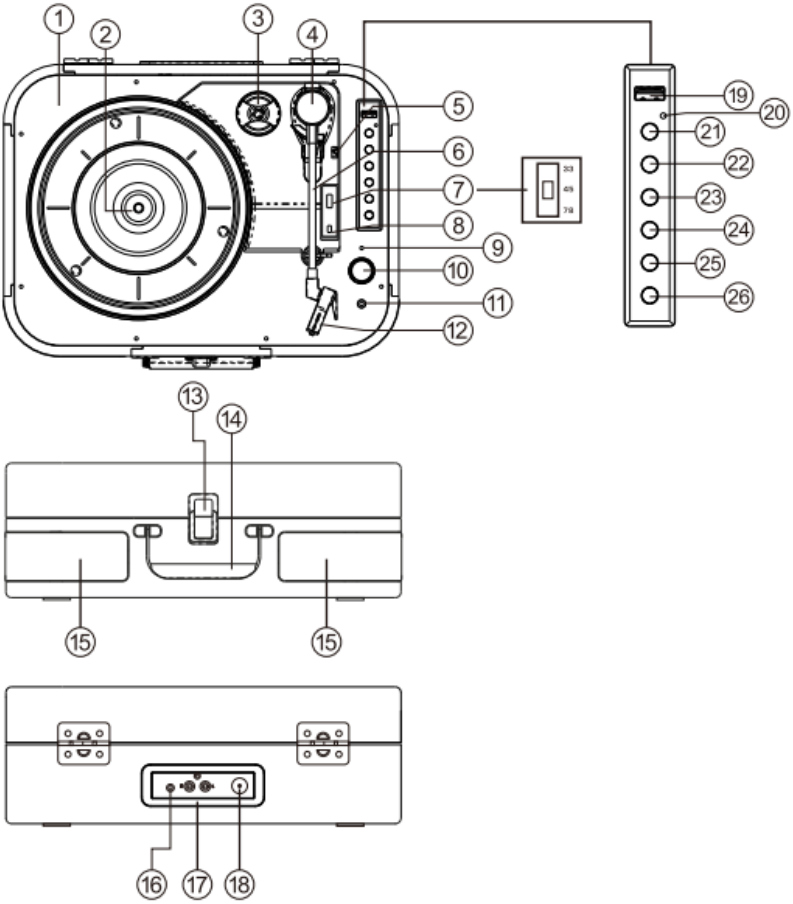
Típus RF	Frekvenciatartomány (MHz)	Teljesítmény (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

PL

Aby uzyskać więcej informacji, zeskanuj kod QR na pierwszej stronie, aby wyświetlić rozszerzoną instrukcję obsługi.

Akcesoria w zestawie: instrukcja obsługi, zasilacz

Lokalizacja elementów sterujących



1. Gramofon
2. Wałek gramofonu
3. Adapter otworu centralnego
4. Ramię gramofonu
5. Dźwignia cueingowa
6. Zacisk ramienia gramofonu
7. Przełącznik prędkości obrotowej gramofonu
8. Przełącznik automatycznego zatrzymania
9. Wskaźnik stanu LED
10. Przełącznik zasilania/regulacja głośności
11. Gniazdo słuchawkowe
12. Igła
13. Zatrzask blokujący
14. Uchwyt do przenoszenia
15. Głośnik
16. Gniazdo Aux in
17. Wyjście liniowe kanał R/L
18. Gniazdo DC

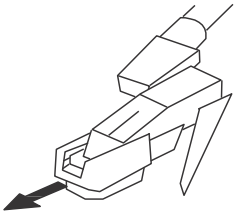
19. Gniazdo USB
20. Dioda LED funkcji
21. Nagrywanie
22. Poprzedni utwór
23. Następny utwór
24. Odtwarzanie/Pauza
25. Tryb
26. Parowanie

Tryb

1. Krótkie naciśnięcie przycisku „Tryb” powoduje wybór trybu odtwarzania.
2. Podczas parowania Bluetooth miga niebieska dioda LED.
3. Niebieska dioda LED będzie świecić się, gdy Bluetooth będzie połączony.
4. Czerwona dioda LED będzie świecić się, gdy urządzenie znajduje się w trybie gramofonu/Aux in.
5. Zielona dioda LED będzie świecić się w trybie USB.

Korzystanie z gramofonu

1. Umieść obudowę gramofonu na płaskiej, równej powierzchni.
2. Podłącz przewód zasilacza do gniazda DC z tyłu obudowy i podłącz zasilacz do gniazdka sieciowego.
3. Przed pierwszym użyciem upewnij się, że opaska zaciskowa została zdjęta z ramienia odtwarzacza.
4. Zdejmij osłonę igły i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.



5. Przesuń wybór prędkości do prędkości (33, 45 lub 78 obr./min) odpowiadającej odtwarzanej płycie.
6. Obróć pokrętło głośności, aby włączyć gramofon, a wskaźnik trybu zaświeci się na czerwono
7. Umieść płytę na osi gramofonu i odłącz ramię gramofonu.
8. Użyj dźwigni cuing, aby podnieść ramię gramofonu i przesuń je tak, aby igła znalazła się tuż przy krawędzi płyty lub była wyrównana z początkiem utworu, który ma być odtwarzany.

9. Powoli opuść ramię, a po krótkiej przerwie płyta zacznie się odtwarzać
10. Ustaw żądaną głośność, obracając pokrętło regulacji głośności.
11. Po osiągnięciu końca płyty gramofon zatrzyma się
12. Ponownie użyj dźwigni, aby podnieść ramię gramofonu (gramofon zacznie się ponownie obracać), przesuń je z powrotem do zacisku i opuść do podstawki. Gramofon zatrzyma się.
13. Zabezpiecz ramię za pomocą zacisku i załóż osłonę igły po użyciu i zawsze przed przeniesieniem gramofonu.
14. Aby wyłączyć gramofon w dowolnym momencie, podnieś ramię gramofonu z płyty i obróć pokrętło głośności całkowicie w lewo.

Uwaga

Niektóre płyty mają większy otwór centralny i przed umieszczeniem płyty na gramofonie może być konieczne zamontowanie adaptera otworu centralnego na wałku gramofonu. Przed przeniesieniem gramofonu zawsze należy ponownie założyć osłonę igły i zabezpieczyć ramię gramofonu za pomocą zacisku.

Zasilacz

Należy używać wyłącznie zasilacza wymienionego w instrukcji obsługi.

Informacje	Wartość i precyzja
Nazwa producenta lub znak towarowy, rejestracja handlowa i adres	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin Industrial park B-4/F, Golden phoenix industrial zone, Fenggan town, Dongguan city, Guangdong province, China
Identyfikator modelu	0BL-0501000E / 0BL-0501000B
Napięcie wejściowe	100–240 V
Częstotliwość wejściowa prądu przemiennego	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	5 V
Prąd wyjściowy	1 A
Moc wyjściowa	5 W
Średnia sprawność aktywna	73,62
Pobór mocy bez obciążenia	<=0,10

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Commaxx oświadcza, że urządzenie radiowe typu [Lenco TT-116] jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://doc.nedis.com/pl-pl/TT116BK

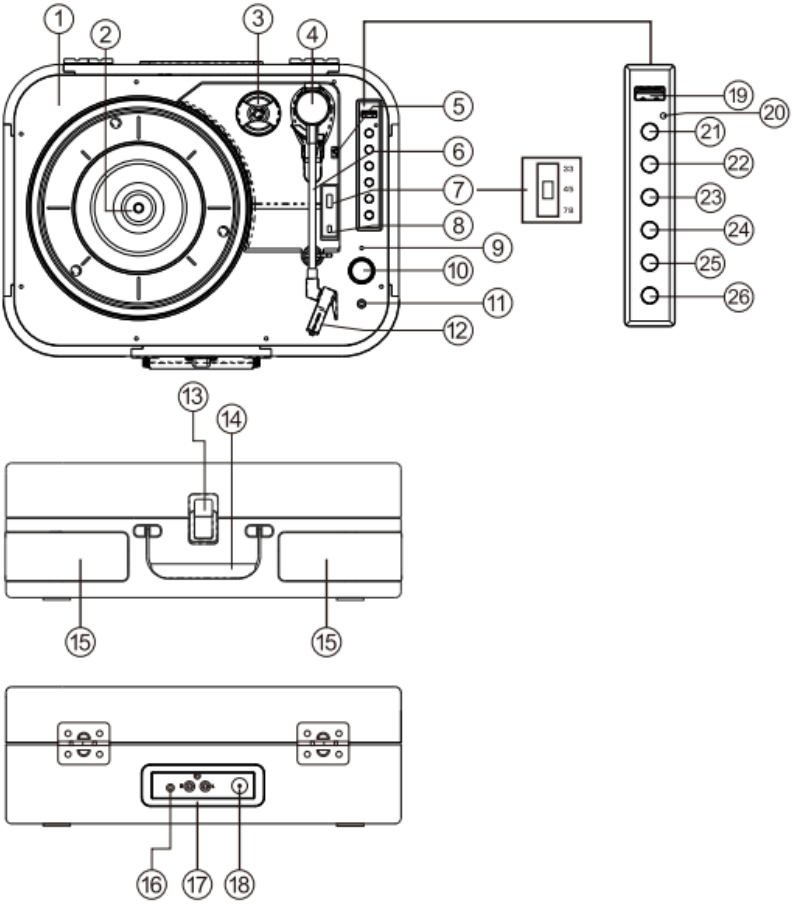
Typ RF	Zakres częstotliwości (MHz)	Moc (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

EL

Για περισσότερες πληροφορίες, σαρώστε τον κωδικό QR στην πρώτη σελίδα για να δείτε το αναλυτικό εγχειρίδιο.

Περιλαμβανόμενα εξαρτήματα: Εγχειρίδιο χρήστη, τροφοδοτικό

Θέση ελέγχου



1. Πλατφόρμα περιστρεφόμενου δίσκου
2. Άξονας πικάπ
3. Προσαρμογέας κεντρικής οπής
4. Βραχίονας
5. Μοχλός cueing
6. Κλιπ βραχίονα
7. Επιλογέας ταχύτητας πικάπ
8. Διακόπτης αυτόματης διακοπής
9. Ένδειξη κατάστασης LED
10. Διακόπτης τροφοδοσίας/Ελεγχος έντασης
11. Υποδοχή ακουστικών
12. Βελόνα
13. Κλείδωμα
14. Χερούλι μεταφοράς
15. Ηχείο
16. Υποδοχή Aux in
17. Έξοδος καναλιού R/L

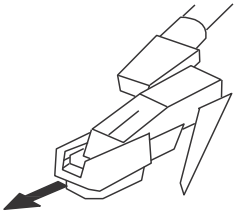
18. Υποδοχή DC
19. Υποδοχή USB
20. LED λειτουργίας
21. Εγγραφή
22. Προηγούμενο κομμάτι
23. Επόμενο κομμάτι
24. Αναπαραγωγή/Παύση
25. Λειτουργία
26. Ζεύγος

Λειτουργία

1. Πατήστε σύντομα το κουμπί «Λειτουργία» για να επιλέξετε τη λειτουργία αναπαραγωγής.
2. Η μπλε λυχνία LED θα αναβοσβήνει κατά τη σύζευξη Bluetooth.
3. Η μπλε λυχνία LED θα ανάψει όταν το Bluetooth είναι συνδεδεμένο
4. Η κόκκινη λυχνία LED θα ανάψει όταν βρίσκεται σε λειτουργία πικάπ/Aux in.
5. Η πράσινη λυχνία LED θα ανάψει όταν είναι σε λειτουργία USB.

Χρήση του πικάπ

1. Τοποθετήστε τη θήκη του πικάπ σε μια επίπεδη επιφάνεια.
2. Συνδέστε το καλώδιο του προσαρμογέα στην υποδοχή DC στο πίσω μέρος της θήκης και συνδέστε τον προσαρμογέα στην πρίζα.
3. Κατά την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει το δεματικό καλώδιο από το βραχίονα του πικάπ.
4. Αφαιρέστε το κάλυμμα της βελόνας και φυλάξτε το σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση.



5. Μετακινήστε τον επιλογέα ταχύτητας στην ταχύτητα (33,45 ή 78rpm) που αντιστοιχεί στον δίσκο που παίζετε
6. Γυρίστε το κουμπί έντασης για να ενεργοποιήσετε το πικάπ και η ένδειξη λειτουργίας θα ανάψει κόκκινη
7. Τοποθετήστε έναν δίσκο στον άξονα του πικάπ και αποσυνδέστε τον βραχίονα
8. Χρησιμοποιήστε το μοχλό cuing για να σηκώσετε το βραχίονα και

μετακινήστε τον έτσι ώστε η βελόνα να τοποθετηθεί ακριβώς μέσα στην άκρη του δίσκου ή να ευθυγραμμιστεί με την αρχή του κομματιού που θα αναπαραχθεί.

9. Χαμηλώστε αργά το βραχίονα και μετά από ένα μικρό διάστημα ο δίσκος θα αρχίσει να παίζει
10. Ρυθμίστε την ένταση στο επιθυμητό επίπεδο περιστρέφοντας το κουμπί ελέγχου έντασης
11. Όταν φτάσει στο τέλος του δίσκου, το πικάπ θα σταματήσει
12. Χρησιμοποιήστε ξανά το μοχλό για να σηκώσετε το βραχίονα (το πικάπ θα αρχίσει να περιστρέφεται ξανά), μετακινήστε τον πίσω στο κλιπ και κατεβάστε τον στη βάση. Το πικάπ θα σταματήσει.
13. Ασφαλίστε τον βραχίονα χρησιμοποιώντας το κλιπ και επανατοποθετήστε το κάλυμμα της βελόνας μετά τη χρήση και πάντα πριν μετακινήσετε το πικάπ.
14. Για να απενεργοποιήσετε το πικάπ ανά πάσα στιγμή, σηκώστε το βραχίονα από το δίσκο και γυρίστε το κουμπί έντασης πλήρως αριστερόστροφα.

Σημείωση

Ορισμένοι δίσκοι έχουν μεγαλύτερη κεντρική οπή και μπορεί να είναι απαραίτητο να τοποθετήσετε τον προσαρμογέα κεντρικής οπής στον άξονα του πικάπ πριν τοποθετήσετε τον δίσκο στο πικάπ. Τοποθετήστε πάντα το κάλυμμα της βελόνας και ασφαλίστε το βραχίονα του πικάπ χρησιμοποιώντας το κλιπ πριν μετακινήσετε το πικάπ.

Προσαρμογέας τροφοδοσίας

Χρησιμοποιείτε μόνο το τροφοδοτικό που αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης.

Πληροφορίες	Αξία και ακρίβεια
Όνομα ή εμπορικό σήμα κατασκευαστή, εμπορική εγγραφή και διεύθυνση	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin Industrial park B-4/F, Golden phoenix industrial zone, Fenggan town, Dongguan city, Guangdong province, China
Αναγνωριστικό μοντέλου	0BL-0501000E / 0BL-0501000B
Τάση εισόδου	100-240
Συχνότητα εισόδου AC	50/60Hz
Τάση εξόδου	5
Ρεύμα εξόδου	1

Ισχύς εξόδου	5W
Μέση ενεργή απόδοση	7
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο	<=0,10

Δήλωση συμμόρφωσης

Με την παρούσα, η Commaxx δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου [Lenco TT-116] συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:
https://doc.nedis.com/gr-gr/TT116BK

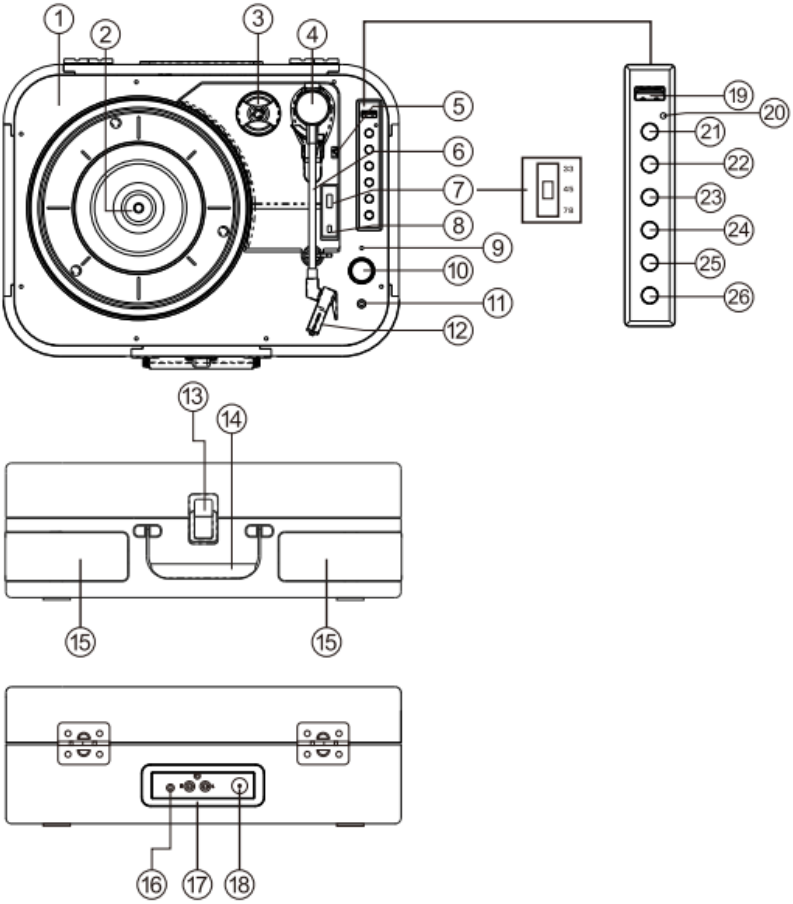
Τύπος RF	Εύρος συχνοτήτων (MHz)	Ισχύς (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

SK

Pre viac informácií naskenujte QR kód na titulnej strane a prečítajte si rozšírenú príručku.

Príslušenstvo v balení: Návod na použitie, napájací adaptér

Umiestnenie ovládacích prvkov



1. Gramofónová platňa
2. Hriadeľ gramofónu
3. Adaptér stredového otvoru
4. Ramienko
5. Páčka na nastavenie polohy
6. Svorka ramienka gramofónu
7. Ovládač rýchlosti gramofónu
8. Ovládací spínač automatického zastavenia
9. LED indikátor stavu
10. Vypínač/ovládanie hlasitosti
11. Konektor pre slúchadlá
12. Hrot
13. Zámok
14. Rúčka na prenášanie
15. Reproduktor
16. Konektor Aux in
17. Výstupný kanál R/L
18. DC vstup
19. USB slot
20. Funkčná LED

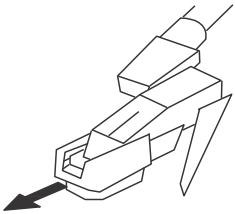
21. Nahrávanie
22. Predchádzajúca skladba
23. Ďalšia skladba
24. Prehrávanie/Pauza
25. Režim
26. Párovanie

Režim

1. Krátkym stlačením tlačidla „Mode“ vyberte režim prehrávania.
2. Počas párovania Bluetooth bude blikať modrá LED dióda.
3. Modrá LED dióda svieti, keď je Bluetooth pripojené.
4. Červená LED dióda svieti, keď je zariadenie v režime gramofón/Aux in.
5. Zelená LED dióda svieti, keď je zariadenie v režime USB.

Používanie gramofónu

1. Položte puzdro gramofónu na rovnú plochu.
2. Zapojte adaptér do konektora DC na zadnej strane puzdra a zapojte adaptér do elektrickej zásuvky.
3. Pri prvom použití sa uistite, že je z ramienka prehrávača odstránená káblová spona.
4. Odstráňte kryt ihly a uložte ho na bezpečnom mieste pre budúce použitie.



5. Prepnite volič rýchlosti na rýchlosť (33, 45 alebo 78 ot./min), ktorá zodpovedá prehrávanej platni.
6. Otočením gombíka hlasitosti zapnite gramofón a indikátor režimu sa rozsvieti červenou farbou
7. Položte platňu na hriadeľ gramofónu a odopnite ramienko gramofónu.
8. Pomocou páčky zdvihnite ramienko gramofónu a posuňte ho tak, aby sa ihla nachádzala tesne vnútri okraja platne alebo bola zarovnaná so začiatkom skladby, ktorú chcete prehrať.
9. Pomaly spustite ramienko a po krátkej chvíli sa začne prehrávať platňa.
10. Nastavte požadovanú hlasitosť otočením ovládača hlasitosti.
11. Keď sa dosiahne koniec platne, gramofón sa zastaví

12. Pomocou páčky opäť zdvihnite ramienko gramofónu (gramofón sa opäť začne otáčať), presuňte ho späť do úchytu a spustite do podstavca. Gramofón sa zastaví.
13. Po použití a vždy pred presunutím gramofónu zaistite ramienko pomocou spony a nasaďte späť kryt ihly.
14. Ak chcete gramofón kedykoľvek vypnúť, zdvihnite ramienko na platni a otočte ovládač hlasitosti úplne proti smeru hodinových ručičiek.

Poznámka

Niektoré platne majú väčší stredový otvor a môže byť potrebné nasadiť adaptér stredového otvoru na hriadeľ gramofónu pred umiestnením platne na gramofón. Pred presunutím gramofónu vždy nasaďte kryt ihly a zaistite ramienko gramofónu pomocou spony.

Napájací adaptér

Používajte iba napájací zdroj uvedený v návode na použitie.

Informácie	Hodnota a presnosť
Názov výrobcu alebo ochranná známka, obchodná registrácia a adresa	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin Industrial park B-4/F, Golden phoenix industrial zone, Fenggan town, Dongguan city, Guangdong province, China
Identifikátor modelu	0BL-0501000E / 0BL-0501000B
Vstupné napätie	100-240
Vstupná frekvencia striedavého prúdu	50/60 Hz
Výstupné napätie	5
Výstupný prúd	1
Výstupný výkon	5 W
Priemerná aktívna účinnosť	73,62
Spotreba energie bez zaťaženia	<=0,10

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Commaxx týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [Lenco TT-116] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://doc.nedis.com/sk-sk/TT116BK

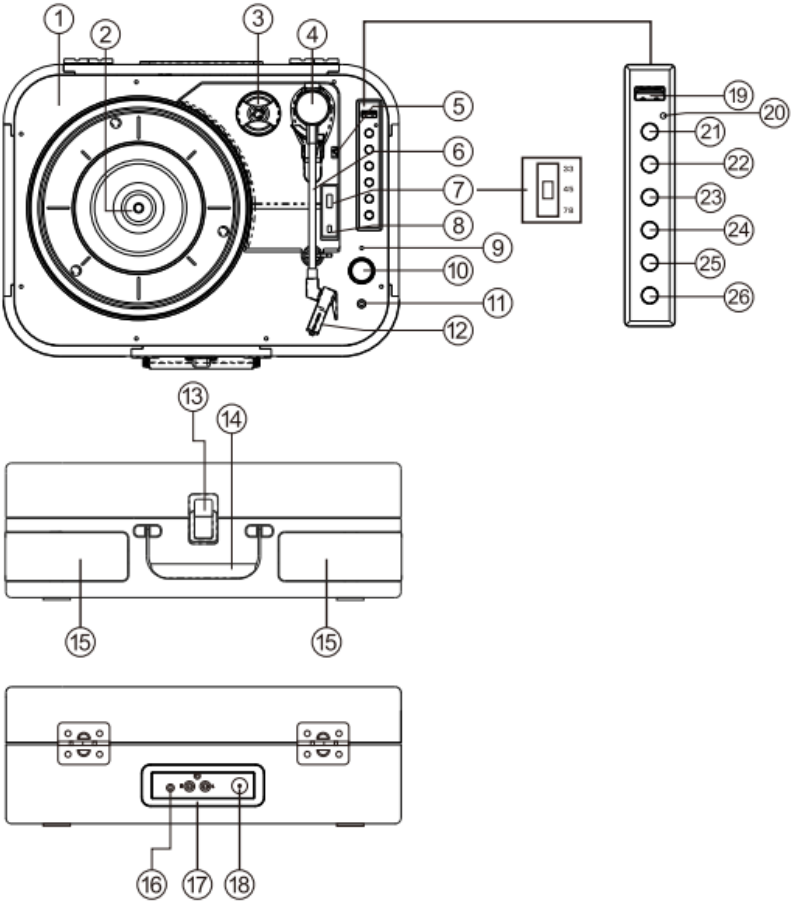
Typ RF	Frekvenčný rozsah (MHz)	Výkon (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

CS

Další informace naleznete v rozšířeném manuálu, který si můžete prohlédnout po naskenování QR kódu na přední straně.

Příslušenství v balení: uživatelský manuál, napájecí adaptér

Umístění ovládacích prvků



1. Gramofonová deska
2. Hřídel gramofonu
3. Adaptér středového otvoru
4. Raménko
5. Páka pro nastavení polohy
6. Svorka ramene gramofonu
7. Volič rychlosti gramofonu
8. Spínač automatického zastavení
9. LED indikátor stavu
10. Vypínač/ovladač hlasitosti
11. Konektor pro sluchátka
12. Hrot
13. Zámek
14. Příruční rukojeť
15. Reproduktor
16. Aux vstup
17. Výstupní kanál R/L
18. DC vstup
19. USB slot
20. Funkční LED
21. Nahrávání

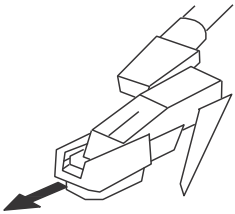
22. Předchozí skladba
23. Další skladba
24. Přehrát/Pozastavit
25. Režim
26. Párovat

Režim

1. Krátkým stisknutím tlačítka „Režim“ vyberte režim přehrávání.
2. Modrá LED dioda bude blikat, když se Bluetooth páruje.
3. Modrá LED dioda svítí, když je Bluetooth připojeno.
4. Červená LED dioda svítí, když je zařízení v režimu gramofonu/Aux in.
5. Zelená LED dioda svítí, když je zařízení v režimu USB.

Používání gramofonu

1. Umístěte pouzdro gramofonu na rovný povrch.
2. Zapojte adaptér do konektoru DC na zadní straně pouzdra a zapojte adaptér do síťové zásuvky.
3. Při prvním použití se ujistěte, že je z raménka přehrávače odstraněna kabelová spona.
4. Sejměte kryt jehly a uložte jej na bezpečném místě pro budoucí použití.



5. Nastavte volič rychlosti na rychlost (33, 45 nebo 78 ot./min) odpovídající přehrávané desce.
6. Otočením knoflíku hlasitosti zapněte gramofon a indikátor režimu se rozsvítí červeně
7. Položte desku na hřídel gramofonu a odpojte raménko.
8. Pomocí páčky zvedněte raménko gramofonu a posuňte ho tak, aby se hrot gramofonové jehly nacházel těsně uvnitř okraje desky nebo byl zarovnaný se začátkem skladby, kterou chcete přehrát.
9. Pomalu spusťte rameno a po krátké chvíli se začne přehrávat deska.
10. Nastavte požadovanou hlasitost otáčením ovladače hlasitosti.
11. Po dosažení konce desky se gramofon zastaví

12. Pomocí páčky znovu zvedněte raménko gramofonu (gramofon se začne znovu otáčet), přesuňte jej zpět na sponu a spusťte do držáku. Gramofon se zastaví.
13. Po použití a vždy před přemístěním gramofonu zajistěte raménko pomocí spony a nasaďte zpět kryt jehly.
14. Chcete-li gramofon kdykoli vypnout, zvedněte raménko na desce a otočte ovladač hlasitosti zcela proti směru hodinových ručiček.

Poznámka

Některé desky mají větší středový otvor a může být nutné nasadit adaptér středového otvoru na hřídel gramofonu před umístěním desky na gramofon. Před přemístěním gramofonu vždy nasaďte zpět kryt jehly a zajistěte rameno gramofonu pomocí spony.

Napájecí adaptér

Používejte pouze napájecí zdroj uvedený v návodu k použití.

Informace	Hodnota a přesnost
Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrace a adresa	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin Industrial park B-4/F, Golden phoenix industrial zone, Fenggan town, Dongguan city, Guangdong province, China
Identifikátor modelu	0BL-0501000E / 0BL-0501000B
Vstupní napětí	100–240 V
Vstupní frekvence střídavého proudu	50/60 Hz
Výstupní napětí	5
Výstupní proud	1
Výstupní výkon	5 W
Průměrná účinnost	73,62
Spotřeba energie bez zátěže	<=0,10

Prohlášení o shodě

Společnost Commaxx tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu [Lenco TT-116] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové

adrese:
https://doc.nedis.com/cs-cz/TT116BK

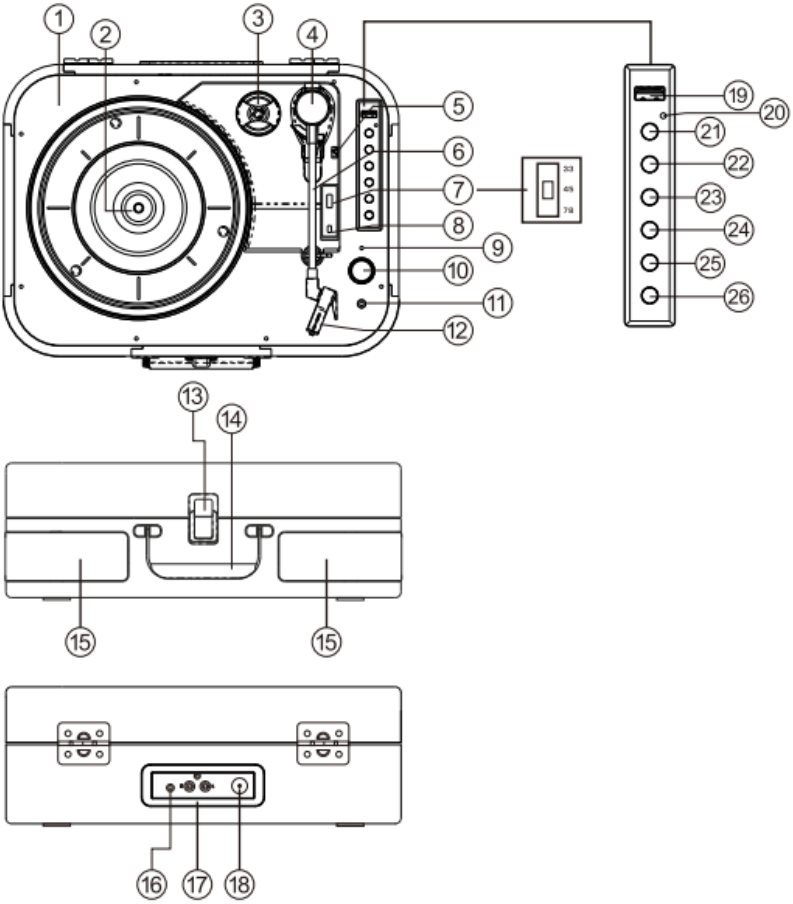
Typ RF	Frekvenční rozsah (MHz)	Výkon (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

RO

- Pentru mai multe informații, scanați codul QR de pe prima pagină pentru a consulta manualul extins.

Accesorii incluse: Manual de utilizare, Adaptor de alimentare

Locația comenzii



1. Placă rotativă
2. Axul platoului rotativ
3. Adaptor pentru orificiul central
4. Braț
5. Manetă de poziționare
6. Clemă braț
7. Selector de viteză pentru platoul rotativ
8. Comutator de oprire automată
9. Indicator LED de stare
10. Comutator de alimentare/control volum
11. Mufă pentru căști
12. Stylus
13. Zăvor
14. Mâner de transport
15. Difuzor
16. Mufă Aux in
17. Ieșire canal R/L
18. Mufă DC

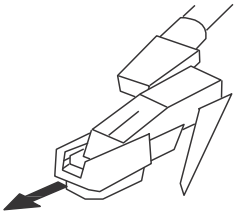
19. Slot USB
20. LED funcțional
21. Înregistrare
22. Piesa anterioară
23. Piesa următoare
24. Redare/Pauză
25. Mod
26. Asociere

Mod

1. Apăsați scurt pe „Mod” pentru a selecta modul de redare.
2. LED-ul albastru va clipi când Bluetooth-ul se conectează.
3. LED-ul albastru va fi aprins când Bluetooth-ul este conectat.
4. LED-ul roșu va fi aprins când este în modul turntable/Aux in.
5. LED-ul verde va fi aprins când este în modul USB.

Utilizarea platoului rotativ

1. Așezați carcasa pick-up-ului pe o suprafață plană și orizontală.
2. Introduceți cablul adaptorului în mufa DC din partea din spate a carcasei și conectați adaptorul la priza de alimentare.
3. La prima utilizare, asigurați-vă că ați îndepărtat clema de cablu de pe brațul playerului.
4. Scoateți capacul acului și păstrați-l într-un loc sigur pentru utilizare ulterioară.



5. Mutați selectorul de viteză la viteza (33,45 sau 78 rpm) corespunzătoare discului redat
6. Rotiți butonul de volum pentru a porni platoul, iar indicatorul de mod se va aprinde în roșu
7. Așezați un disc pe axul platoului și eliberați brațul
8. Utilizați maneta de cuing pentru a ridica brațul tonului și mișcați brațul astfel încât acul să fie poziționat chiar în interiorul marginii discului sau aliniat cu începutul piesei care urmează să fie redată.
9. Coborâți încet brațul și, după un scurt interval, discul va începe să se redea

10. Reglați volumul la nivelul dorit rotind butonul de control al volumului
11. Când se ajunge la sfârșitul discului, platoul se va opri
12. Folosiți din nou maneta pentru a ridica brațul (platanul va începe să se rotească din nou), mutați-l înapoi la clemă și coborâți-l în suport. Platanul se va opri.
13. Fixați brațul folosind clema și puneți la loc capacul acului după utilizare și întotdeauna înainte de a muta platoul.
14. Pentru a opri platoul în orice moment, ridicați brațul de pe disc și rotiți butonul de volum complet în sens antiorar.

Notă

Unele discuri au o gaură centrală mai mare și poate fi necesar să montați adaptorul pentru gaura centrală pe axul platoului rotativ înainte de a așeza discul pe platou. Remontați întotdeauna capacul acului și fixați brațul platoului rotativ folosind clema înainte de a muta platoul rotativ.

Adaptor de alimentare

Utilizați numai sursa de alimentare menționată în instrucțiunile de utilizare.

Informații	Valoare și precizie
Numele producătorului sau marca comercială, înregistrarea comercială și adresa	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin Industrial park B-4/F, Golden phoenix industrial zone, Fenggan town, Dongguan city, Guangdong province, China
Identificator model	0BL-0501000E / 0BL-0501000B
Tensiune de intrare	100-240
Frecvență de intrare CA	50/60 Hz
Tensiune de ieșire	5
Curent de ieșire	1
Putere de ieșire	5W
Eficiență medie activă	73,6
Consum de energie fără sarcină	<=0,10

Declarație de conformitate

Prin prezenta, Commaxx declară că echipamentul radio de tip [Lenco TT-116] este conform cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
https://doc.nedis.com/ro-ro/TT116BK

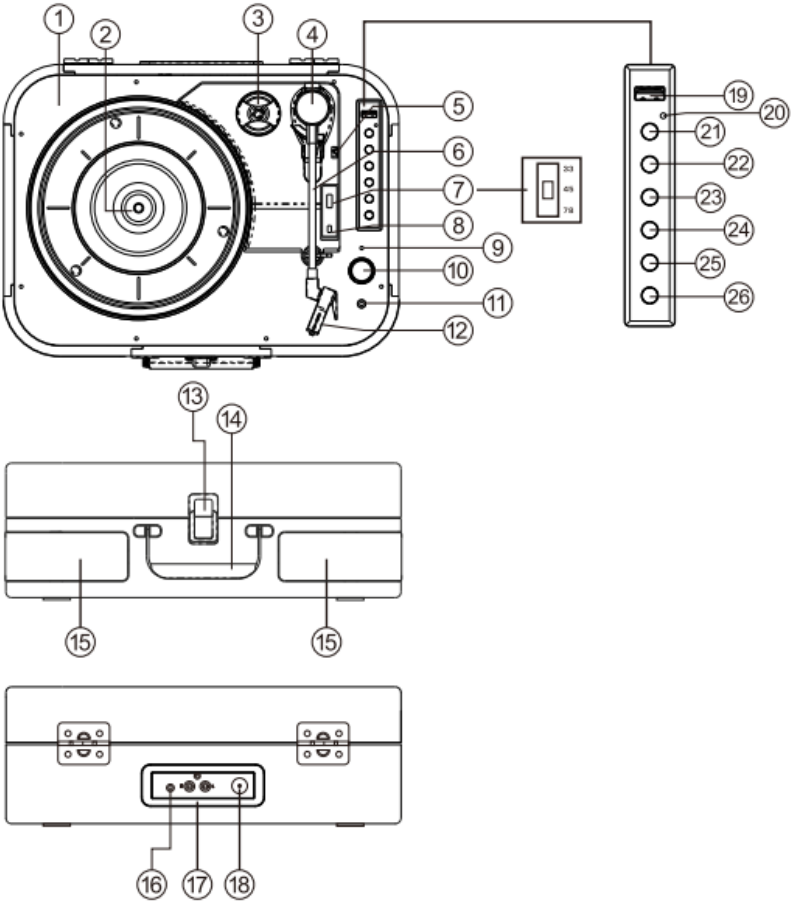
Tip RF	Gama de frecvențe (MHz)	Putere (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

ET

Lisateabe saamiseks skannige esilehel olev QR-kood, et näha laiendatud kasutusjuhendit.

Komplektis olevad lisatarvikud: kasutusjuhend, toiteadapter

Juhtimispaneeli asukoht



1. Pöörlev plaat
2. Pöörlev plaat
3. Keskmise augu adapter
4. Toonivars
5. Kõrgendushoob
6. Toonivarsi klips
7. Pöörlevate plaatide kiiruse valija
8. Automaatse peatamise lüliti
9. LED-olekuindikaator
10. Toitelüliti/helitugevuse regulaator
11. Kõrvaklappide pesa
12. Nõel
13. Lukustusnupp
14. Kandekäepide
15. Kõlar
16. Aux-sisend
17. Line out kanal R/L
18. DC sisend
19. USB pesa
20. Funktsiooni LED

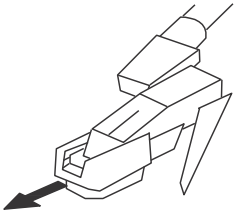
21. Salvestamine
22. Eelmine lugu
23. Järgmine lugu
24. Esita/Paus
25. Režiim
26. Paar

Režiim

1. Vajutage lühidalt nuppu „Režiim”, et valida taasesitusrežiim.
2. Sinine LED vilgub, kui Bluetooth on ühendamisel.
3. Sinine LED-tuli põleb, kui Bluetooth on ühendatud.
4. Punane LED-tuli põleb, kui on sisse lülitatud plaadimängija režiim/Aux in režiim.
5. Roheline LED-tuli põleb, kui on USB-režiim.

Pöörlevate plaadimängijate kasutamine

1. Asetage plaadimängija korpus tasasele pinnale.
2. Ühendage adapteri juhe korpuse tagaküljel asuvasse DC-pistikupesasse ja ühendage adapter vooluvõrgu pistikupesaga.
3. Esmakordsel kasutamisel veenduge, et kaabli kinnitus on mängija käest eemaldatud.
4. Eemaldage nõela kaitsekate ja hoidke seda turvalises kohas edaspidiseks kasutamiseks.



5. Liigutage kiiruse valiku nuppu plaadi kiirusele vastavale asendile (33, 45 või 78 rpm).
6. Keerake helitugevuse nuppu, et lülitada plaadimängija sisse, ja režiimi indikaator süttib punaselt
7. Asetage plaat plaadimängija spindlile ja vabastage toonivars.
8. Tõstke toonivars cuing-kangi abil üles ja liigutage seda nii, et nõel asuks plaadi serva sees või oleks joondatud mängitava loo algusega.
9. Laske toonivars aeglaselt alla ja pärast lühikest pausi hakkab plaat mängima

10. Reguleerige helitugevus soovitud tasemele, keerates helitugevuse regulaatorit.
11. Kui plaat on lõpuni mängitud, peatub plaadimängija
12. Tõstke toonivars uuesti kangi abil üles (plaadimängija hakkab uuesti pöörlema), liigutage see tagasi klambri juurde ja laske alla alusele. Plaadimängija peatub.
13. Kinnitage toonivars klambriga ja paigaldage pärast kasutamist ja alati enne plaadimängija liigutamist tagasi nõela kaitsekate.
14. Plaadimängija väljalülitamiseks tõstke toonivars plaadilt ja keerake helitugevuse nupp täielikult vastupäeva.

Märkus

Mõned plaadid on suurema keskmise auguga ja enne plaadi plaadimängijale asetamist võib olla vaja paigaldada plaadimängija teljele keskmise augu adapter. Enne plaadimängija liigutamist paigaldage alati tagasi nõela kaitsekate ja kinnitage plaadimängija käepide klambriga.

Toiteadapter

Kasutage ainult kasutusjuhendis loetletud toiteallikat.

Teave	Väärtus ja täpsus
Tootja nimi või kaubamärk, äriregistri number ja aadress	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin Industrial park B-4/F, Golden phoenix industrial zone, Fenggan town, Dongguan city, Guangdong province, Hiina
Mudel	0BL-0501000E / 0BL-0501000B
Sisendpinge	100–240 V
Sissetuleva vahelduvvoolu sagedus	50/60 Hz
Väljundpinge	5
Väljundvool	1
Väljundvõimsus	5W
Keskmine aktiivne efektiivsus	73,6
Tühikäigu võimsustarve	<=0,10

Vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitab Commaxx, et raadioaparatuuri tüüp [Lenco TT-116] vastab direktiivile 2014/53/EL.

ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil: https://doc.nedis.com/et-ee/TT116BK

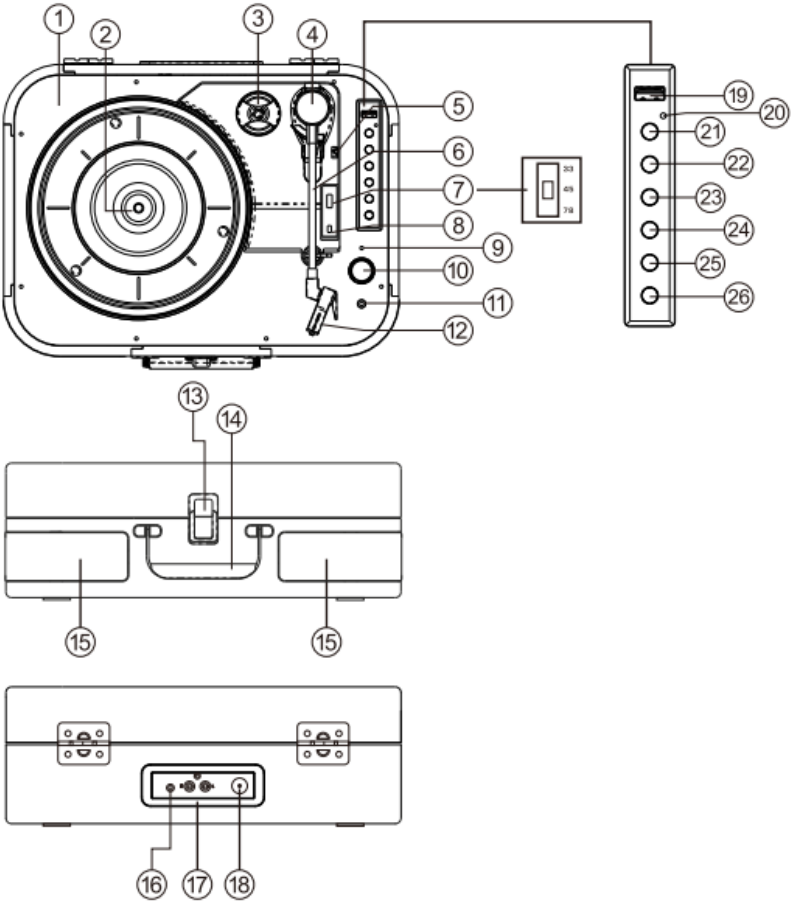
Tüüp RF	Sagedusvahemik (MHz)	Võimsus (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

LV

Lai iegūtu vairāk informācijas, nolasiet QR kodu uz vāka, lai apskatītu paplašināto rokasgrāmatu.

Komplektācijā iekļautie piederumi: lietotāja rokasgrāmata, strāvas adapteris

Vadības atrašanās vieta



1. Pagriežamais disku atskaņotājs
2. Pagriežamā platforma
3. Centrālā atvere adapteris
4. Tone arm
5. Cueing svira
6. Tonearma skava
7. Pagriežamā galda ātruma selektors
8. Automātiskās apstāšanās vadības slēdzis
9. LED statusa indikators
10. Ieslēgšanas slēdzis/skaļuma regulētājs
11. Austiņu ligzda
12. Adata
13. Fiksators
14. Pārnēsāšanas rokturis
15. Skaļrunis
16. Aux ieejas ligzda
17. Līnijas izejas kanāls R/L
18. DC ieejas ligzda

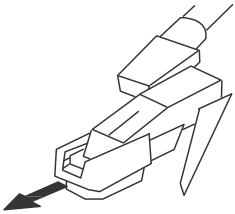
19. USB slots
20. Funkcijas LED
21. Ierakstīšana
22. Iepriekšējais ieraksts
23. Nākamais ieraksts
24. Atskaņot/Pauzēt
25. Režīms
26. Pāris

Režīms

1. Nospiediet īsi pogu „Mode”, lai izvēlētos atskaņošanas režīmu.
2. Zils LED indikators mirgos, kad Bluetooth tiek savienots.
3. Zils LED indikators deg, kad Bluetooth ir savienots.
4. Sarkana LED indikatora gaisma deg, kad ir ieslēgts vinilplašu atskaņotāja režīms/Aux režīms.
5. Zaļā LED indikatora gaisma deg, kad ir USB režīms.

Pateicoties atskaņotājam

1. Novietojiet vinilplašu atskaņotāja korpusu uz līdzenas virsmas.
2. Ievietojiet adaptera vadu DC ligzdā korpusa aizmugurē un pievienojiet adapteri elektrotīkla rozetei.
3. Pirmā lietošanas reizē pārliecinieties, ka no atskaņotāja rokas ir noņemta kabeļu saite.
4. Noņemiet adatas vāciņu un glabājiet to drošā vietā turpmākai lietošanai.



5. Pārvietojiet ātruma selektoru uz ātrumu (33,45 vai 78 apgr./min.), kas atbilst atskaņojamajai platei.
6. Pagrieziet skaļuma pogu, lai ieslēgtu plašu atskaņotāju, un režīma indikators iedegsies sarkanā krāsā.
7. Uzlieciet ierakstu uz atskaņotāja spindeles un atbrīvojiet toņu roku.
8. Izmantojiet sviru, lai paceltu toņa roku, un pārvietojiet to tā, lai adata atrastos tieši ieraksta malā vai būtu izlīdzināta ar atskaņojamā skaņdarba sākumu.
9. Lēnām nolaidiet roku, un pēc īsa brīža ieraksts sāks atskaņoties

10. Pagrieziet skaļuma regulēšanas pogu, lai iestatītu vēlamo skaļumu.
11. Kad ieraksts ir beidzies, plates atskaņotājs apstāsies
12. Izmantojiet sviru atkal, lai paceltu toņa roku (patefons sāks atkal griezties), pārvietojiet to atpakaļ uz skavu un nolaidiet uz turētāja. Patefons apstāsies.
13. Pēc lietošanas un vienmēr pirms atskaņotāja pārvietošanas nostipriniet tonzari ar skavu un uzlieciet atpakaļ adatas vāciņu.
14. Lai jebkurā brīdī izslēgtu atskaņotāju, paceliet toņu roku uz ieraksta un pagrieziet skaļuma pogu pilnībā pretēji pulksteņa rādītāja virzienam.

Piezīme

Dažām platēm ir lielāks centrālais caurums, un pirms plates novietošanas uz plates atskaņotāja var būt nepieciešams uzstādīt centrālā cauruma adapteri uz plates atskaņotāja vārpstas. Vienmēr uzlieciet atpakaļ adatas vāciņu un nostipriniet plates atskaņotāja roku, izmantojot skavu, pirms pārvietojat plates atskaņotāju.

Strāvas padeves adapteris

Izmantojiet tikai lietotāja instrukcijās norādīto barošanas avotu.

Informācija	Vērtība un precizitāte
Ražotāja nosaukums vai preču zīme, komercreģistrācijas numurs un adrese	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin Industrial park B-4/F, Golden phoenix industrial zone, Fenggan town, Dongguan city, Guangdong province, China
Modeļa identifikators	0BL-0501000E / 0BL-0501000B
Ieejas spriegums	100–240 V
Ieejas maiņstrāvas frekvence	50/60 Hz
Izejas spriegums	5
Izejas strāva	1
Izejas jauda	5
Vidējais aktīvais efektivitātes koeficients	73,6
Bez slodzes Enerģijas patēriņš	<=0,10

Atbilstības deklarācija

Ar šo Commaxx paziņo, ka radioiekārta [Lenco TT-116] atbilst direktīvai 2014/53/ES.

ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šādā interneta adresē: https://doc.nedis.com/lv-lv/TT116BK

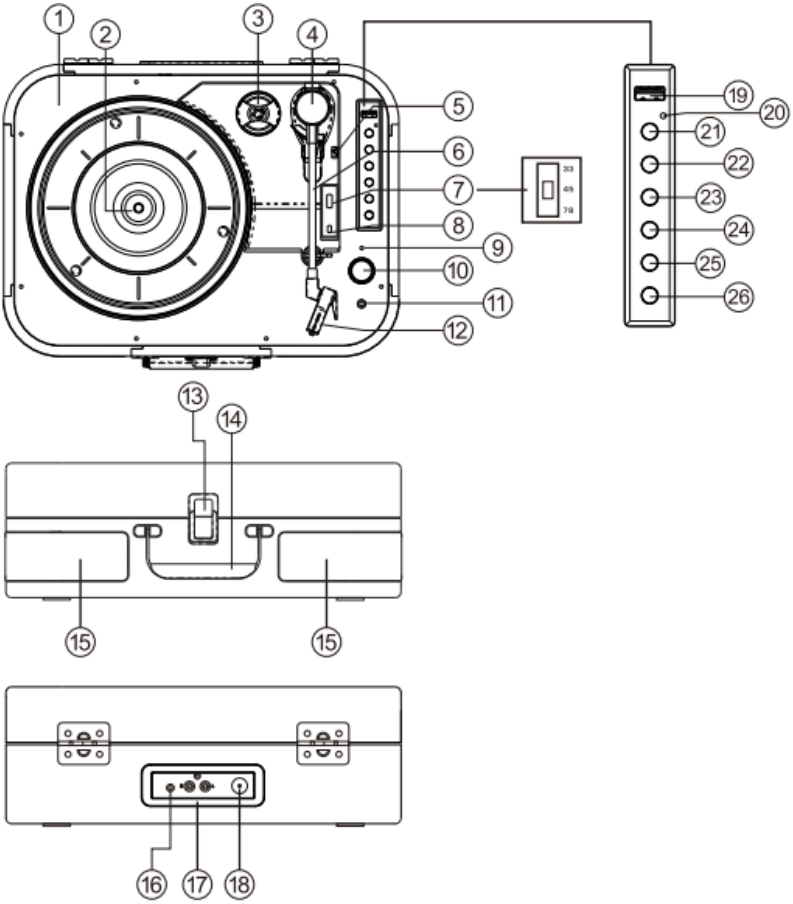
Tips RF	Frekvenču diapazons (MHz)	Jauda (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

LT

Norėdami gauti daugiau informacijos, nuskaitykite QR kodą pirminiame puslapyje ir peržiūrėkite išsamią instrukciją.

Pridedami priedai: vartotojo instrukcija, maitinimo adapteris

Valdymo pultas



1. Patefonas
2. Patefonas
3. Centrinės skylės adapteris
4. Tonarmė
5. Cueing svirtis
6. Tonarmės spaustukas
7. Patefonų greičio selektorius
8. Automatinio sustabdymo valdymo jungiklis
9. LED būsenos indikatorius
10. Maitinimo jungiklis/garsumo reguliatorius
11. Ausinių lizdas
12. Adata
13. Fiksavimo skląsčio
14. Nešimo rankena
15. Garsiakalbis
16. Aux įvesties lizdas
17. Išėjimo kanalas R/L
18. DC įvesties lizdas
19. USB lizdas
20. Funkcijos LED

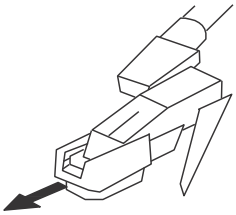
21. Įrašymas
22. Ankstesnis takelis
23. Kitas takelis
24. Paleisti/Pauzė
25. Režimas
26. Sujungti

Režimas

1. Trumpai paspauskite „Mode“, kad pasirinkite grojimo režimą.
2. Mėlyna LED lemputė mirksės, kai „Bluetooth“ bus suporuotas.
3. Mėlyna LED lemputė švies, kai „Bluetooth“ bus prijungtas.
4. Raudona LED lemputė švies, kai bus įjungtas patefonas/Aux in režimas.
5. Žalia LED lemputė švies, kai bus USB režimas.

Patefonų naudojimas

1. Pastatykite patefono dėklą ant lygaus paviršiaus.
2. Įjunkite adapterio laidą į Dc lizdą korpuso gale ir prijunkite adapterį prie elektros tinklo lizdo.
3. Pirmą kartą naudojant įsitikinkite, kad kabelio tvirtinimo juosta yra nuimta nuo grotuvo rankos.
4. Nuimkite adatos dangtelį ir laikykite jį saugioje vietoje, kad galėtumėte naudoti ateityje.



5. Perkelkite greičio selektorių į greitį (33, 45 arba 78 aps/min), atitinkantį grojamą įrašą.
6. Pasukite garsumo reguliatorių, kad įjungtumėte patefoną, ir režimo indikatorius užsidegs raudonai
7. Padėkite plokštelę ant patefono veleno ir atsegkite tonarmą.
8. Naudodami svirtį pakelkite tonarmą ir perkelkite jį taip, kad adata būtų padėta tiesiai ant plokštelės krašto arba suderinta su grojamo kūrinio pradžia.
9. Lėtai nuleiskite rankenėlę ir po trumpo intervalo plokštelė pradės groti
10. Pasukite garsumo reguliavimo rankenėlę, kad nustatytumėte norimą

garsumą.

11. Pasiekus plokštelės pabaigą, patefonas sustos
12. Vėl naudokite svirtį, kad pakeltumėte tonarmą (patefonas vėl pradės suktis), perkelkite jį atgal į spaustuką ir nuleiskite į laikiklį. Patefonas sustos.
13. Po naudojimo ir visada prieš perkeliant patefoną, pritvirtinkite tonarmą naudodami spaustuką ir uždėkite adatos dangtelį.
14. Norėdami išjungti patefoną bet kuriuo metu, pakelkite tonarmą nuo plokštelės ir pasukite garsumo reguliavimo rankenėlę visiškai prieš laikrodžio rodyklę.

Pastaba

Kai kurios plokštelės turi didesnį centrinį skylę, todėl prieš dedant plokštelę ant patefono gali būti būtina pritvirtinti centrinės skylės adapterį prie patefono veleno. Prieš perkeliant patefoną, visada uždėkite adatos dangtelį ir pritvirtinkite patefono rankeną naudodami spaustuką.

Maitinimo adapteris

Naudokite tik vartotojo instrukcijose nurodytą maitinimo šaltinį.

Informacija	Vertė ir tikslumas
Gamintojo pavadinimas arba prekės ženklas, komercinė registracija ir adresas	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin pramoninis parkas B-4/F, Golden phoenix pramoninė zona, Fenggan miestas, Dongguan miestas, Guangdong provincija, Kinija
Modelio identifikatorius	0BL-0501000E / 0BL-0501000B
Įėjimo įtampa	100–240 V
Įėjimo kintamosios srovės dažnis	50/60 Hz
Išėjimo įtampa	5
Išėjimo srovė	1
Išėjimo galia	5
Vidutinis aktyvusis efektyvumas	73,6
Be apkrovos Energijos suvartojimas	<=0,10

Atitikties deklaracija

Commaxx pareiškia, kad radijo įrangos tipas [Lenco TT-116] atitinka direktyvos 2014/53/ES reikalavimus.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra pateiktas šiuo interneto adresu: https://doc.nedis.com/lt-lt/TT116BK

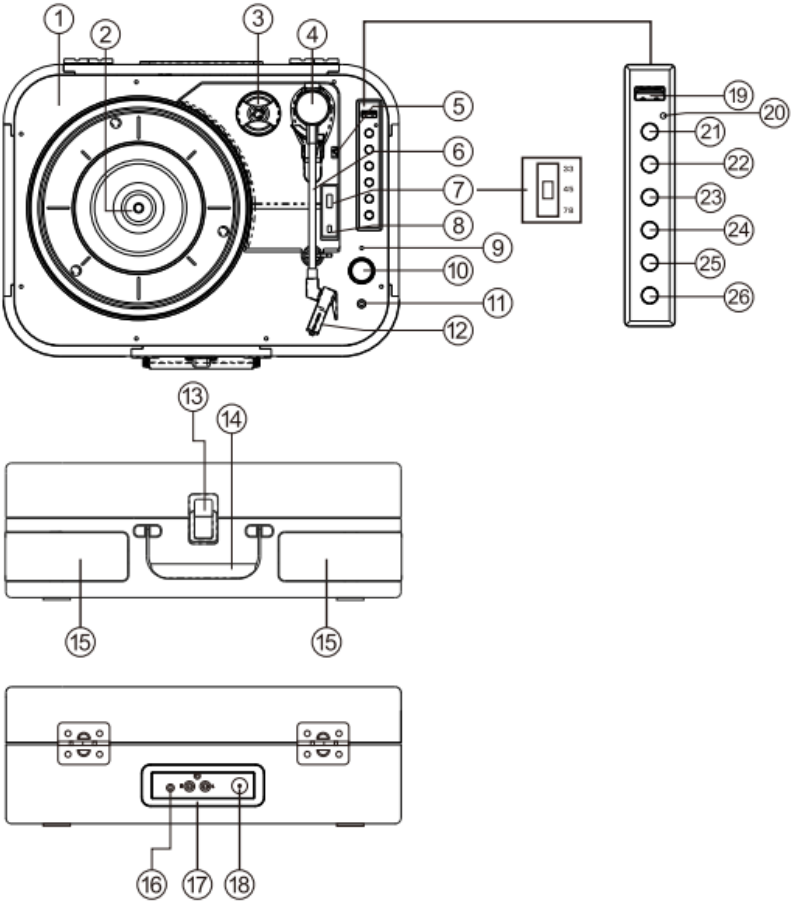
Tipas RF	Dažnių diapazonas (MHz)	Galia (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

TR

Daha fazla bilgi için, ön sayfadaki QR kodunu tarayarak genişletilmiş kılavuzu inceleyin.

Dahil olan aksesuarlar: Kullanım kılavuzu, Güç adaptörü

Kontrolün Konumu



1. Döner tabla
2. Döner tabla mili
3. Merkez delik adaptörü
4. Ton kolu
5. Cueing kolu
6. Ton kolu klipsi
7. Pikap hız seçici
8. Otomatik durdurma kontrol anahtarı
9. LED durum göstergesi
10. Güç anahtarı/Ses kontrolü
11. Kulaklık jakı
12. İğne
13. Kilitleme mandalı
14. Taşıma kolu
15. Hoparlör
16. Aux girişi
17. Çıkış kanalı R/L
18. DC girişi
19. USB yuvası
20. İşlev LED
21. Kayıt

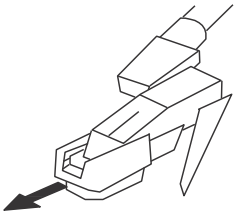
22. Önceki parça
23. Sonraki parça
24. Oynat/Duraklat
25. Mod
26. Eşleştir

Mod

1. Çalma modunu seçmek için "Mod" düğmesine kısa süre basın.
2. Bluetooth eşleştirme yaparken mavi LED yanıp söner.
3. Bluetooth bağlandığında mavi LED yanacaktır.
4. Turntable modu/Aux modundayken kırmızı LED yanacaktır.
5. USB modundayken yeşil LED yanacaktır.

Pikap kullanımı

1. Pikap kutusunu düz ve düzgün bir yüzeye yerleştirin.
2. Adaptör kablosunu kasanın arkasındaki DC jakına takın ve adaptörü elektrik prizine takın.
3. İlk kullanımda, kablo bağının oynatıcı kolundan çıkarıldığından emin olun.
4. İğne kapağını çıkarın ve ileride kullanmak üzere güvenli bir yerde saklayın.



5. Hız seçiciyi çalınan plağa karşılık gelen hıza (33,45 veya 78 rpm) getirin.
6. Ses seviyesi düğmesini çevirerek pikabı çalıştırın; mod göstergesi kırmızı renkte yanacaktır
7. Plak çaları miline bir plak yerleştirin ve ton kolunu çıkarın.
8. Cue kolunu kullanarak ton kolunu kaldırın ve kolu, iğne plağın kenarının hemen içine veya çalınacak parçanın başlangıcına hizalanacak şekilde hareket ettirin.
9. Kolunu yavaşça indirin ve kısa bir süre sonra plak çalmaya başlayacaktır
10. Ses kontrol düğmesini çevirerek sesi istediğiniz seviyeye ayarlayın.
11. Plakın sonuna gelindiğinde pikap duracaktır
12. Kolu tekrar kullanarak ton kolunu kaldırın (deck tekrar dönmeye

başlayacaktır), klipse geri getirin ve yuvaya indirin. Deck duracaktır.

13. Ton kolunu klipsle sabitleyin ve kullanımdan sonra ve pikabı hareket ettirmeden önce her zaman iğne kapağını takın.
14. Pikapı istediğiniz zaman kapatmak için, ton kolunu plak üzerinde kaldırın ve ses düğmesini saat yönünün tersine sonuna kadar çevirin.

Not

Bazı plakların merkez deliği daha büyüktür ve plakları pikaba yerleştirmeden önce merkez delik adaptörünü pikap miline takmak gerekebilir. Pikabı hareket ettirmeden önce her zaman iğne kapağını takın ve klipsi kullanarak pikap kolunu sabitleyin.

Güç kaynağı adaptörü

Yalnızca kullanım talimatlarında belirtilen güç kaynağını kullanın.

Bilgi	Değer ve Hassasiyet
Üretici adı veya ticari marka, ticari kayıt ve adres	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin Endüstri Parkı B-4/F, Golden Phoenix Endüstri Bölgesi, Fenggan Kasabası, Dongguan Şehri, Guangdong Eyaleti, Çin
Model Tanımlayıcı	0BL-0501000E / 0BL-0501000B
Giriş voltajı	100-240
Giriş AC frekansı	50/60Hz
Çıkış voltajı	5V
Çıkış akımı	1A
Çıkış gücü	5W
Ortalama aktif verimlilik	73,6
Yüksüz güç tüketimi	<=0,10

Uygunluk Beyanı

Commaxx, [Lenco TT-116] tipi radyo ekipmanının 2014/53/EU direktifine uygun olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://doc.nedis.com/tr-tr/TT116BK

Tip RF	Frekans aralığı (MHz)	Güç (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6